



ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី
Bank for Investment and Development of Cambodia Plc.



របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ
២០១១





ទស្សនៈវិស័យ និងទិសដៅប្រតិបត្តិការ

ជួយអនុវត្តកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ដោយភ្ជាប់ទីផ្សារ ហិរញ្ញវត្ថុរវាងប្រទេសវៀតណាម និងប្រទេសកម្ពុជា

ផ្តល់ផលិតផល និងសេវាធនាគារមានគុណភាពខ្ពស់ដែលរួមមាន ឥណទាន បញ្ញើ ទូទាត់អន្តរជាតិ ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ផលិតផល និងសេវាពាក់ព័ន្ធប័ណ្ណ និងសេវាផ្សេងៗទៀតសម្រាប់ទីផ្សារមូលបត្រដូចជា @Securities ជាដើម ។

ភ្ជាប់ពាណិជ្ជកម្ម និងសកម្មភាពវិនិយោគទ្វេភាគី ជម្រុញគុណសម្បត្តិប្រកួតប្រជែងនៃបណ្តាអាជីវកម្មក្នុងទីផ្សារទាំងពីរ រួមចំណែកយ៉ាងសកម្មក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម និងទំនាក់ទំនងវិនិយោគរវាងប្រទេសវៀតណាម និងប្រទេសកម្ពុជា ។

បំពេញតម្រូវការសេវាហិរញ្ញវត្ថុ ជាពិសេសសេវាពាក់ព័ន្ធសាច់ប្រាក់ និងទូទាត់របស់បណ្តាអាជីវកម្ម និងឯកត្តជនវៀតណាម និងកម្ពុជា ផ្តល់ការគាំទ្រហិរញ្ញវត្ថុ និងមូលនិធិរយៈពេលមធ្យម រហូតដល់រយៈពេលវែង ដើម្បីបម្រើដល់សកម្មភាពវិនិយោគរបស់បណ្តាសហគ្រាស ក្រុមហ៊ុនគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋ និងបណ្តាអាជីវកម្មផ្សេងៗទៀតរបស់បណ្តាប្រទេសទាំងពីរ ។

ធ្វើជាស្ថានភាពភ្ជាប់វិនិយោគិនកម្ពុជា និងបណ្តាសហគ្រាសអាជីវកម្មវៀតណាម ។ ផ្តល់សេវាច្រើនប្រភេទសម្រាប់គ្រប់ប្រភេទសហគ្រាស រួមទាំងសហគ្រាសក្រៅប្រទេស និងឯកត្តជនផងដែរ ។

មាតិកា

អំពីធនាគារ

០០២ ទស្សនៈវិស័យ និងទិសដៅប្រតិបត្តិការ

០០៣ មាតិកា

០០៤ ព័ត៌មានធនាគារ

០០៥ ទិដ្ឋភាពទូទៅ

០០៧ រចនាសម្ព័ន្ធ

០០៩ គណៈគ្រប់គ្រង

លទ្ធផលអាជីវកម្មឆ្នាំ ២០១១

របាយការណ៍សវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

០១៩ របាយការណ៍របស់គណៈគ្រប់គ្រង

០២៥ របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

០២៧ តារាងតុល្យការ

០២៨ របាយការណ៍លទ្ធផល

០២៩ របាយការណ៍បំរែបំរួលមូលធន

០៣០ របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់

០៣១ កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ព័ត៌មានធនាគារ

ព័ត៌មានធនាគារ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក Le Dao Nguyen
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក Hoang Van Vinh
អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក Nguyen Van Hien
សមាជិក
អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

លោក Pham Van Duong
សមាជិក

លោកស្រី Le Thanh Van
សមាជិក

លោក Tran Dinh Dinh
សមាជិកឯករាជ្យ

លោកស្រី Tran Thi Oanh
សមាជិកឯករាជ្យ

លោក Ngo Duy Chinh
សមាជិក

លោក Van Dinh Hai
សមាជិក

អាសយដ្ឋានចុះបញ្ជី

លេខ ២៣ ផ្លូវលេខ ១១៤ កែងផ្លូវលេខ ៦៧ សង្កាត់ផ្សារថ្មី ២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ (៨៥៥-២៣) ២១០ ០៤៤

ទូរសារ (៨៥៥-២៣) ២២០ ៥១១

គេហទំព័រ www.bidc.com.kh

អ៊ីមែល info@bidc.com.kh

SWIFT code: IDBCKHPP

រូបសញ្ញា



Be your side, by your hand

ភាគទុនិក

ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា IDCC ទុន ១០០%

លេខអាជ្ញាប័ណ្ណចេញដោយធនាគារជាតិ

អាជ្ញាប័ណ្ណលេខ

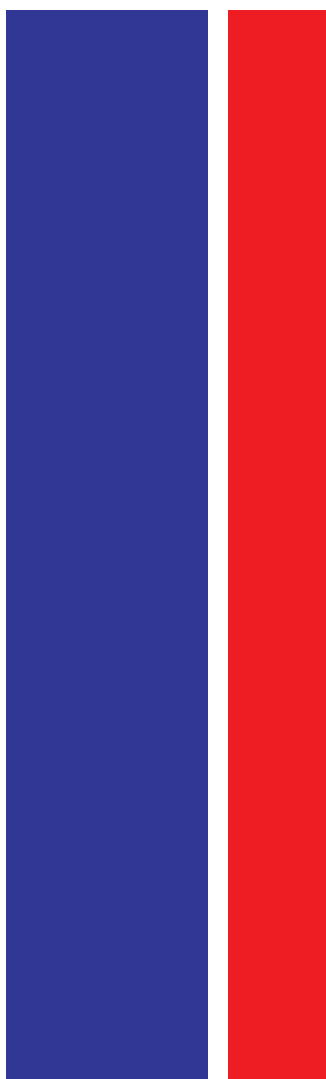
១៩

ប្រភេទអាជ្ញាប័ណ្ណ

អាជ្ញាប័ណ្ណប្រតិបត្តិការធនាគារ

ក្រុមហ៊ុនសវនកម្ម

Ernst & Young (Cambodia) Ltd

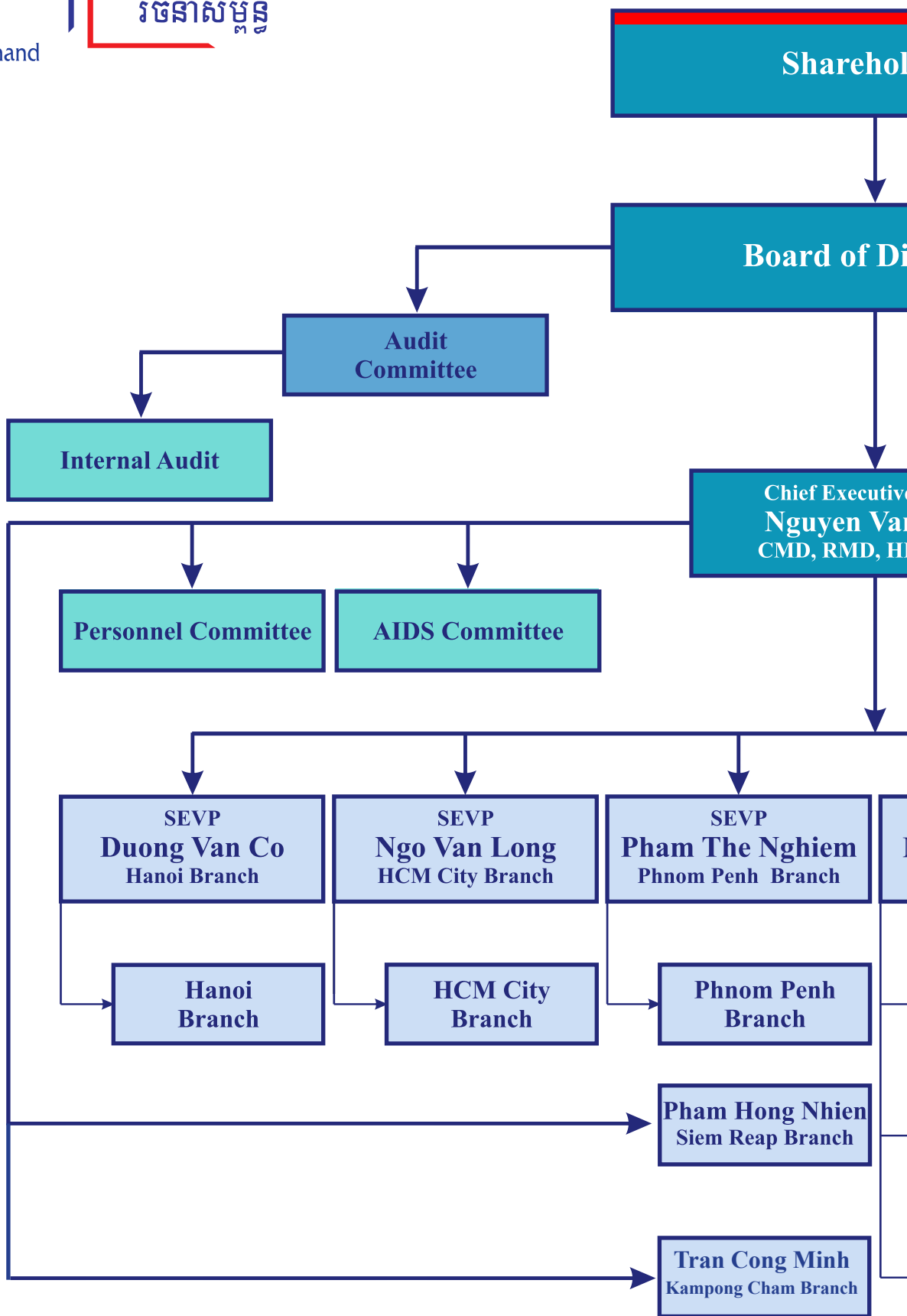




លេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ និងការគាំទ្ររួមគ្នា ពីរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម និងកម្ពុជា ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម (BIDV) និងក្រុមហ៊ុន ហ្វៀងណាំ (ដែលទាំងពីរនេះគឺជានីតិបុគ្គលរបស់ប្រទេសវៀតណាម) បានរួមគ្នាបង្កើតក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា អាយឌីស៊ីស៊ី (IDCC) នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពធនាគារហិរញ្ញវត្ថុ និងធានារ៉ាប់រង ដោយគម្រោងដំបូងគឺការទិញយកធនាគារវិនិយោគរុងរឿង ភីអិលស៊ី (ដែលជាធនាគារតូចមួយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បង្កើតឡើងដោយភាគទុនិកជារូបវន្តបុគ្គលក្នុងឆ្នាំ ២០០៧) រៀបចំធនាសម្ព័ន្ធទាំងស្រុងឡើងវិញ និងប្តូរឈ្មោះធនាគារជាថ្មីទៅជា ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី (BIDC) ដែលត្រូវបានអនុម័តយល់ព្រមដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តាមសេចក្តីសម្រេចលេខ ៣១.០៩.៥៥៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី បានប្រតិបត្តិការជាផ្លូវការរបស់ខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩ បន្ទាប់ពីទទួលបានលិខិតយល់ព្រមលេខ ៣៧.០៩.១៤៨ ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឱ្យប្តូរឈ្មោះ បង្កើនទុនលក្ខន្តិកៈ ផ្លាស់ប្តូរមន្ត្រីបង្គោលធនាគារ ។ ដោយការបង្កើតចេញពីការទិញ និងរៀបចំធនាសម្ព័ន្ធ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី គឺជាធនាគារដែលមានដើមទុន ១០០% ដោយរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម ដែលត្រូវបានបង្កើត និងអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើសកម្មភាពក្នុងទីផ្សារប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចដាក់ជូនដោយរដ្ឋាភិបាលប្រទេសទាំងពីរ ។ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី គឺជាក្លាយជាស្ថាប័នភ្ជាប់រវាងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារនៃប្រទេសទាំងពីរ ។

យោងតាមលក្ខន្តិកៈ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី គឺជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង និងប្រតិបត្តិការយោងតាមច្បាប់ប្រទេសកម្ពុជា និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ប្រតិបត្តិការដ្ឋានរបស់ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ត្រូវបានគាំទ្រដោយផ្ទាល់ពីធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម ដែលមានបទពិសោធន៍ធនាគារជាង ៥០ ឆ្នាំក្នុងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុប្រទេសវៀតណាម ។ ការគាំទ្ររបស់ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម ចំពោះធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី មានច្រើនវិស័យ ជាពិសេសប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា ដំណើរការដ្ឋាន និងផលិតផល ព្រមទាំងសេវាធនាគារផ្សេងៗទៀតប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់ ។



Members

Directors

Risk Management
Committee

ALCO
Committee

Chief Officer
in Hien
R & PLD

Credit Committee

Competition
Committee

First SEVP
Mai Thi Ngoc Ha
AFD, CSD and ITD

SEVP
Le Nam Trung
IPG, SSD, PR & ADM.

SEVP
Mey Phy
CRD

Accounting and
Finance

Administration
and HR

Customer
Relations

Customer
Services

International
Payment Group

Planning

Information
Technology

Securities
Service

Credit
Management

Risk
Management

លោក Nguyen Van Hien

អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

ឆ្នាំកំណើត: ១៩៦១

ការសិក្សា:

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រនៅ Ho Chi Minh Banking University, Vietnam

ថ្នាក់ក្រោយឧត្តមសិក្សានៅ Ho Chi Minh Economics University, Vietnam

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រនៅ Ho Chi Minh National Institute of Politics, Vietnam

ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត Banking and Finance នៅ Help University, Malaysia

បទពិសោធន៍: ០៨/១៩៩៩

អគ្គនាយករង និងនាយក BIDV

Transaction Center No. II, Vietnam

០៨/២០០២

អគ្គនាយករង និងនាយករងសាខា BIDV

Saigon Branch, Vietnam

០៣/២០០៣

អគ្គនាយករង និងជានាយកសាខា Lao-

Viet Bank's Ho Chi Minh, Vietnam

០៧/២០០៩

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

និងជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ Lao-Viet Bank, Laos

២០០៩

អគ្គនាយកប្រតិបត្តិធនាគារវិនិយោគ

និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី



លោកស្រី

Mai Thi Ngoc Ha

លោក

Pham The Ngiem

លោក

Mey Phy

លោក

Le Nam Trung

លោក

Ngo Van Long

លោកស្រី Mai Thi Ngoc Ha

អគ្គនាយិការងារទី ១

ឆ្នាំកំណើត: ១៩៦៣

ការសិក្សា: ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រសេដ្ឋកិច្ចនៅ Ho Chi Minh Banking University, Vietnam
ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រវិស្វកម្មព័ត៌មានវិទ្យានៅ Ho Chi Minh University of Technology, Vietnam

បទពិសោធន៍: ២០០៥ អគ្គនាយិការងារ និងជានាយិកាគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់
BIDV Ho Chi Minh Branch, Vietnam
២០០៦ អគ្គនាយិការងារ និងជានាយិកាហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យ
BIDV North Saigon Branch, Vietnam
២០០៩ អគ្គនាយិការងារទី ១ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍
កម្ពុជាភីអិលស៊ី



អគ្គនាយិការងារទី ១

អគ្គនាយិការងារ

អគ្គនាយិការងារ

អគ្គនាយិការងារ

អគ្គនាយិការងារ

១. របាយការណ៍ចំណូលឆ្នាំ ២០១១

ឯកតា : ១,០០០ ដុល្លារអាមេរិក

ល.រ	សេចក្តីពណ៌នា	២០១០	២០១១	កំណើនប្រៀបធៀបឆ្នាំ ២០១០
១	ចល័តទុនចុងគ្រា	៧៥,៤៦៨	១២១,០៣៤	៤៥,៥៦៦
២	សមតុល្យពណ៌នាចុងគ្រា	១៤៩,៣០៤	២៨៣,៧៩៨	១៣៤,៤៩៤
៣	ចំណេញមុនកាត់ពន្ធ	២,៥៥៩	៦,១១៨	៣,៥៥៩
៤	ចំណូលពីសេវាកម្មសុទ្ធ	១,៨៩៨	២,៦៧៤	៧៧៦
៨	ROA	០.៧៦%	១,០៧%	០.៣១%
៩	ROE	២.៨២%	៦.៩០%	៤.០៨%

សកម្មភាពធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំ២០១១ ប្រឈមនឹងការលំបាកខ្លាំងជាងការរំពឹងទុកដោយសារគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុកាន់តែតឹងតែង និងការប្រកួតប្រជែងពីធនាគារផ្សេងទៀត ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយជាមួយនឹងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់មន្ត្រី-បុគ្គលិកធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី សកម្មភាពធនាគារនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ បន្តកើនឡើង និងបានសម្រេចលទ្ធផលជាច្រើន ។ ប្រតិបត្តិការទាំងអស់ កាន់តែមានស្ថេរភាព ហើយគុណភាពសេវាកម្មអតិថិជន មានការកែលម្អជាបន្តបន្ទាប់ ។

ជារួម នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារសម្រេចបានជាមូលដ្ឋាននូវទិសដៅអាជីវកម្ម : ទ្រព្យសកម្ម ប្រាក់បញ្ញើ សមតុល្យពណ៌នា និងចំណេញ មុនកាត់ពន្ធ បានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងប្រៀបធៀបឆ្នាំ ២០១០ ។

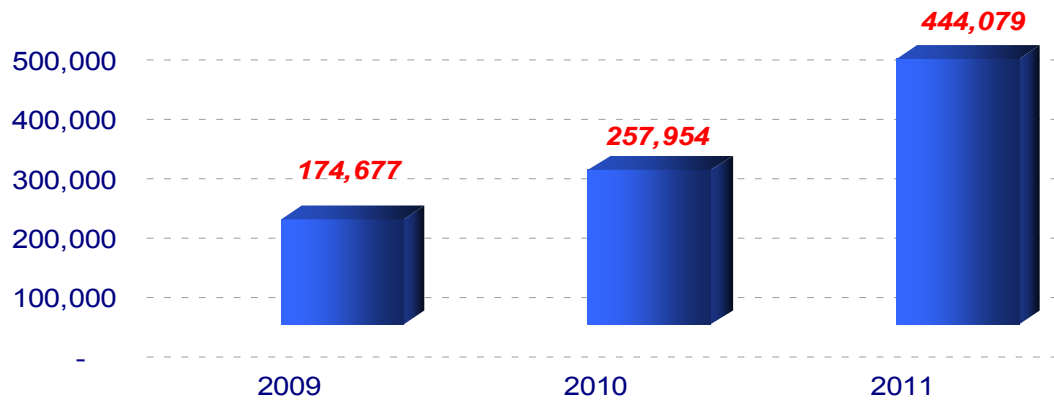
មួយដំណាច់ម្តងៗ ធនាគារបានបញ្ជាក់អំពីផែនការរបស់ខ្លួននៅក្នុងទីផ្សារកម្ពុជា ដោយបង្កើតកេរ្តិ៍ឈ្មោះសម្រាប់អតិថិជនសក្តានុពលជាច្រើន នៅក្នុងទីផ្សារ ។

ខាងក្រោមនេះ យើងខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនលទ្ធផលសំខាន់ៗមួយចំនួនដែលបានសម្រេចនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ :

- បង្កើតបានជំហរ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជានៅក្នុងទីផ្សារ
- បង្កើតបានទំនាក់ទំនងកាន់តែច្រើនជាមួយអតិថិជនសក្តានុពល
- ផ្តល់សេវាកម្មបានល្អជូនបណ្តាអាជីវកម្មរៀនរាល់ថ្ងៃដែលធ្វើការវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- បង្កើតហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជាមូលដ្ឋាន ផ្អែកតាមបច្ចេកវិទ្យាទំនើប ដើម្បីធានាឱ្យបានប្រតិបត្តិការរយៈពេលវែង ប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព
- ធ្វើឱ្យប្រតិបត្តិការធនាគារមានស្ថេរភាព និងធ្វើឱ្យប្រតិបត្តិការកាន់តែមានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព
- បង្កើតបានក្រុមមន្ត្រី-បុគ្គលិកជនជាតិខ្មែរដែលមានលក្ខណៈសកម្ម និងមានលក្ខណៈសម្បត្តិពេញលេញ សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍នាពេលអនាគតរបស់ធនាគារ

ទ្រព្យសកម្មសរុប

ឯកតា : ១.០០០ ដុល្លារអាមេរិក



ប្រាក់បញ្ញើ

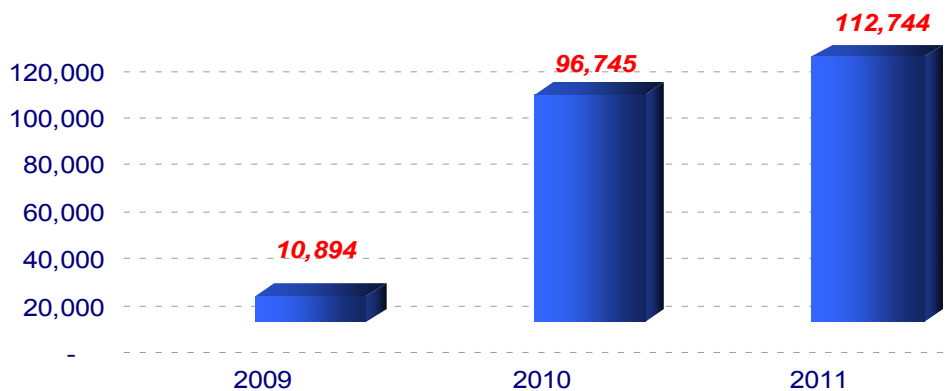
ជាមួយនឹងស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ដែលមានការពិបាកជាងការរំពឹងទុក និងជាមួយគោលនយោបាយកាន់តែតឹងតែងនៅប្រទេសវៀតណាម លទ្ធភាពបង្កើនប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ក៏អិលស៊ី ពិតជាមានការលំបាកណាស់ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ គណៈប្រតិបត្តិបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងម៉ត់ចត់លើរាល់ផ្នែករបស់ធនាគារ បានបន្តជម្រុញកាតព្វកិច្ចបង្កើនប្រាក់បញ្ញើ និងទីបំផុតបានសម្រេចតាមផែនការ ។

ប្រាក់បញ្ញើឆ្នាំ ២០១១ មានចំនួន ១២១ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលកើនឡើង ៤៥.៥ លានដុល្លារអាមេរិក ប្រៀបធៀបឆ្នាំ ២០១០ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារបានបង្កើតកម្មវិធីទីផ្សារ និងផ្សព្វផ្សាយជាច្រើន ដើម្បីទាក់ទាញប្រាក់បញ្ញើពីអតិថិជន ព្រមទាំងទទួលបានចំណាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំងពីអតិថិជន ។

ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន

ឯកតា : ១.០០០ ដុល្លារអាមេរិក

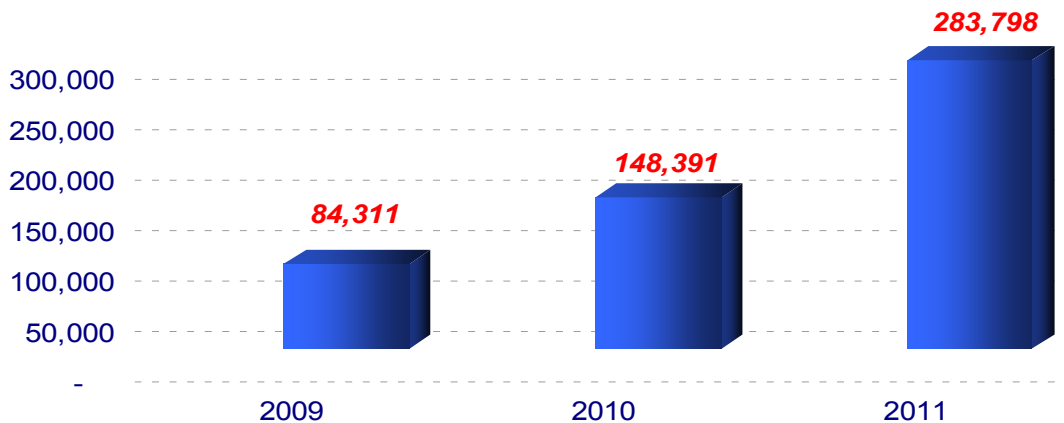


ប្រតិបត្តិការឥណទាន

នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ សមតុល្យឥណទានសរុបមានចំនួន ២៨៣.៧ លានដុល្លារអាមេរិក កើនឡើងចំនួន ១៣៤.៤ លានដុល្លារអាមេរិកប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ ២០១០ ។ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ផ្តោតសំខាន់ទៅលើអតិថិជនជាក្រុមហ៊ុនធំៗ ទាំងទីផ្សារកម្ពុជា និងទីផ្សារវៀតណាម ។

ប្រាក់កម្ចី និងបុរេប្រទាន

ឯកតា : ១.០០០ ដុល្លារអាមេរិក



ប្រសិទ្ធភាពនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម

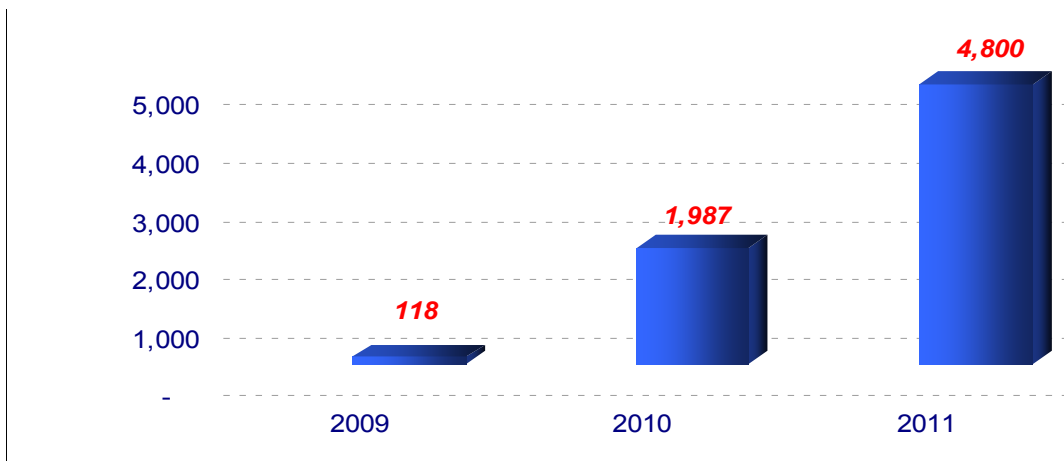
គំណាត់រវាងចំណូល និងចំណាយនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ មានចំនួន ៧.៦ លានដុល្លារអាមេរិក ។ ចំណេញមុនកាត់ពន្ធមានចំនួន ៦.១ លានដុល្លារអាមេរិក ។

ចំណូលពីសេវាកម្មសុទ្ធភិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ មានចំនួន ២.៦៧ លានដុល្លារអាមេរិក ។

ចំណូលផ្ទេរប្រាក់តាមប្រព័ន្ធ BIDC Inpay ទៅមកប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសវៀតណាមបន្តកើនឡើង ហើយចំណូលផ្ទេរប្រាក់តាមបណ្តាញផ្សេងទៀតបន្តកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង ។

ចំណេញមុនកាត់ពន្ធ

ឯកតា : ១.០០០ ដុល្លារអាមេរិក



សន្ទស្សន៍សុវត្ថិភាពនៃសកម្មភាពធនាគារ

ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី អនុវត្តបានពេញលេញតាមអនុបាតសំខាន់ៗ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃធនាគាររដ្ឋវៀតណាម និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

បច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន

មកទល់ពេលនេះ ប្រព័ន្ធធនាគារស្តួល T24 បានដំណើរការមានស្ថេរភាព ។ មិនមានការរាយការណ៍អំពីកំហុសភ្ជាប់អនុញ្ញាញរវាងស្នាក់ការកណ្តាល និងបណ្តាសាខាឡើយ ដែលធានាបាននូវការភ្ជាប់បណ្តាញដោយរលូន និងមានសុវត្ថិភាពនៅក្នុងប្រព័ន្ធរបស់ធនាគារ ។

បន្ទាប់ពីបានដាក់ដំណើរការផលិតផលថ្មី Inpay, BSMS, Internet Banking ធនាគារបន្តដាក់ដំណើរការម៉ាស៊ីនអេទីអិមជាច្រើនទៀតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានាឆ្នាំ ២០១២ ។

ការអភិវឌ្ឍន៍បណ្តាញ

នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារបានបើកសាខាថ្មីពីរ : មួយនៅរដ្ឋធានីហាណូយ ប្រទេសវៀតណាម និងសាខាមួយទៀតនៅខេត្តកំពង់ចាម ប្រទេសកម្ពុជា ធ្វើឱ្យសាខាធនាគារនៅក្នុងទីផ្សារប្រទេសទាំងពីរមានចំនួន ៥ សាខា ។ សកម្មភាពសាខាទាំងអស់របស់ធនាគារ ត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងល្អ រួមចំណែកដល់គោលដៅរួមរបស់ប្រព័ន្ធទាំងមូល ។

ការបង្កើតភ្នាក់ងារទូទាត់សាច់ប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងមូលបត្រ

ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី គឺជាធនាគារនាំមុខគេក្នុងការភ្ជាប់ប្រព័ន្ធទូទាត់មូលបត្រនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ បច្ចុប្បន្ននេះ ដំណាក់កាលតភ្ជាប់ ត្រូវបានបញ្ចប់រួចរាល់ ហើយត្រូវបានធ្វើតេស្តបានជោគជ័យ ។ ទោះយ៉ាងណា ធនាគារត្រូវរង់ចាំដំណាក់កាលតភ្ជាប់របស់ធនាគារអេស៊ីស៊ីជា និងធនាគារកាណាឌីយ៉ា មុនពេលធនាគារអាចដាក់ដំណើរការប្រព័ន្ធរបស់ធនាគារបាន ។

សកម្មភាពផ្សេងទៀត

ឧបត្ថម្ភកៅអីសាធារណៈចំនួន ៣០០ ជូនសាលារាជធានីភ្នំពេញ ដែលមានទីតាំងនៅឧទ្យានវិមានឯករាជ្យ និងមុខវត្ថុបុរាណវិទ្យា ។

ឧបត្ថម្ភអង្ករនៅខេត្តបាត់ដំបង និងខេត្តកំពង់ចាម ។



ការតម្រង់ទិសរបស់ធនាគារនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២

ការតម្រង់ទិស

កំណត់គោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រធ្វើអាជីវកម្មជាមួយបណ្តាក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មវៀតណាម ដែលកំពុងវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងបណ្តាក្រុមហ៊ុនធំៗរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ដែលផ្តោតលើវិស័យកសិ-ឧស្សាហកម្ម អចលនៈទ្រព្យ កម្មន្តសាល ពាណិជ្ជកម្ម សេវាកម្ម ទេសចរណ៍ នាំចូល និងនាំចេញ ។

បង្កើតសេវាកម្មភ្ជាប់ការទូទាត់ និងបង្កើតសេវាកម្មពាក់ព័ន្ធការនាំចូល-នាំចេញ រវាងប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសវៀតណាម ។ បង្កើតផលិតផលថ្មី ទំនើប មានគុណភាពខ្ពស់ និងអាចប្រើប្រាស់បានជាមួយប្រព័ន្ធធនាគារស្តង់ដារ T24 ។

បង្កើនសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយ និងទីផ្សារនៅក្នុងទីផ្សារប្រទេសទាំងពីរ ។

អនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រចូលក្នុងប្រតិបត្តិការធនាគារ បង្កើនការទទួលស្គាល់ផ្កាកសញ្ញា និងការធ្វើចម្រុះភាពនៃសេវាកម្មធនាគារ ស្របតាមទីផ្សារប្រទេសទាំងពីរ ។

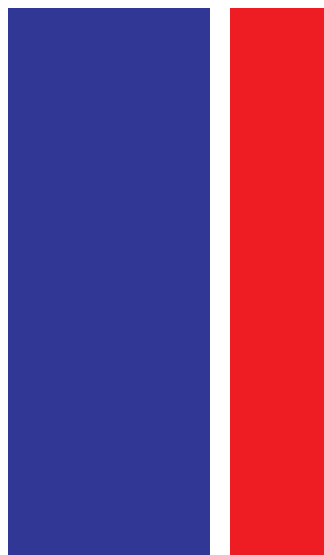
គោលដៅ

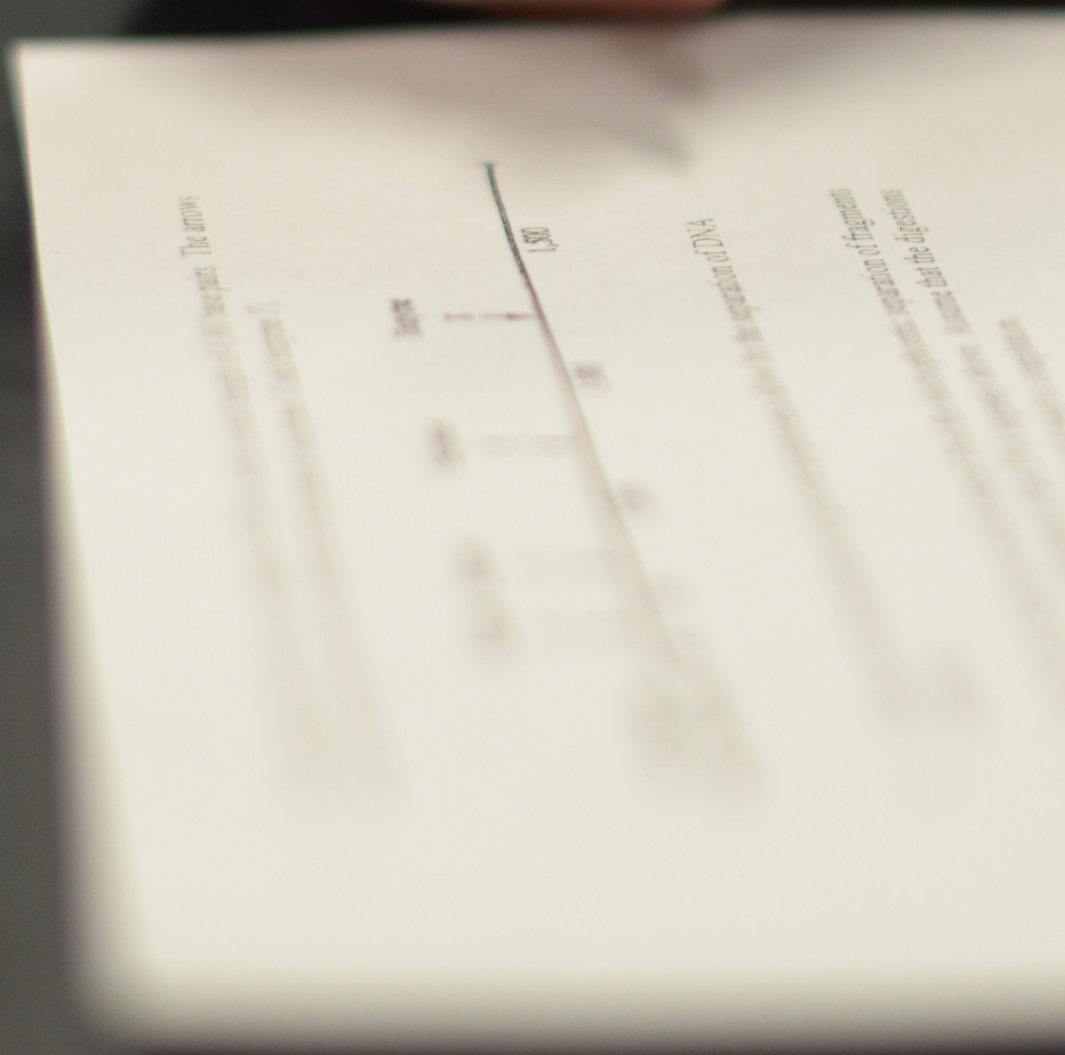
ប្រាក់បញ្ញើ : កាន់តែខិតខំប្រឹងប្រែងលើសកម្មភាពបង្កើនប្រាក់បញ្ញើតាមបណ្តាសហគ្រាស និងប្រជាជននៃទីផ្សារទាំងពីរ ប្រទេសវៀតណាម និងប្រទេសកម្ពុជា ដោយផ្តោតលើការបង្កើតប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងទីផ្សារប្រទេសកម្ពុជា ។

ប្រតិបត្តិការឥណទាន : ផ្តោតលើការផ្តល់កម្ចីដល់បណ្តាអាជីវកម្មវៀតណាម ដែលធ្វើការវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងការផ្តល់កម្ចីដល់បណ្តាអាជីវកម្មកម្ពុជា ព្រមទាំងធ្វើចម្រុះភាពនៃឧស្សាហកម្មផ្តល់កម្ចី ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពទុនគ្រប់គ្រាន់ និងទទួលបានតាមគោលដៅចំណេញ ។

សេវាកម្មផ្សេងៗ : បង្កើនចំណូលពីសេវាកម្មមិនមែនឥណទាន : ការទូទាត់ ការធានា ការចេញលិខិតធានាឥណទាន និងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មរូបិយប័ណ្ណប្រទេស ។

នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី នឹងបង្កើត ព្រមទាំងបើកសាខាថ្មីនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងការិយាល័យជាច្រើននៅរាជធានីភ្នំពេញ ។ ក្រៅពីនេះ ធនាគារនឹងបន្តការបង្កើតប្រព័ន្ធអេធីអ៊ីម និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត/វិសាកាតផងដែរ ។





Audited financial statements



គណៈគ្រប់គ្រង ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី (តទៅនេះហៅកាត់ថា “ធនាគារ” ឬ BIDC) សូមបង្ហាញរបាយការណ៍របស់គណៈគ្រប់គ្រង និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ។

ព័ត៌មានអំពីធនាគារ

នៅថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ធនាគារវិនិយោគរុងរឿងហៅកាត់ថា (“PIB”) ត្រូវបានទិញដោយ ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ហៅកាត់ថា (“IDCC”) ដែលជាក្រុមហ៊ុនមួយ បានចុះបញ្ជីនៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលរួមទុនដោយធនាគារវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម (“BIDV”) (កាន់កាប់ភាគហ៊ុន ៨០%) និងក្រុមហ៊ុន Phuong Nam (កាន់កាប់ភាគហ៊ុន ២០%) ។ PIB បានកែទម្រង់ និងប្តូរឈ្មោះមកជា ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ស្របតាមសេចក្តីសម្រេចលេខ ធ១-០៩-៥៥៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ដោយ អគ្គលេខាភិបាលនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា “NBC” និងមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ តទៅ ។

ប្រតិបត្តិការចំបងរបស់ធនាគារ

ធនាគារផ្តល់សេវាទូលំទូលាយនៃអាជីវកម្មធនាគារនិងការផ្តល់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះពុំមានការប្រែប្រួលគួរឱ្យកត់សំគាល់ដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការជាចំបងរបស់ធនាគារនោះទេ ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ មានដូចខាងក្រោម៖

	២០១១ ដុល្លារអាមេរិក	២០១០ ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ ចំណេញ មុនបង់ពន្ធ	៦,១១៧,៥៨១	២,៥៨០,១៨៣
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ ចំណេញ	(១,៣១៧,៧៧៨)	(៥៩២,៦៨៦)
ប្រាក់ ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ	៤,៧៩៩,៨០៣	១,៩៨៧,៤៩៧
សមមូល ពាន់រៀល	១៩,៣៨៦,៤០៥	៨,០៥៥,៣២៣

ដើមទុន

ធនាគារមានដើមទុនសរុប ៧០.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិកគិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ។

ទុនបំរុង និង សំវិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅលើទុនបំរុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់នេះទេ ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

មុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារបានចាត់វិធានការសមស្របនានាដើម្បីអះអាងថាពួកគេបានចាត់វិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬ ការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ និងមានការជឿជាក់ថា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ត្រូវបានលុបចោល និងសំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវកំណត់ឡើងសំរាប់ឥណទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ។

នៅកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ គណៈគ្រប់គ្រងពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលឱ្យចំនួនទឹកប្រាក់នៃឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ដែលបានលុបចោល ឬ ចំនួនទឹកប្រាក់សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមានចំនួនមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កំរិតទឹកប្រាក់ជាសារវន្តណាមួយនោះទេ ។

ទ្រព្យសកម្មធុរកិច្ច

មុនការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ គណៈគ្រប់គ្រងបានចាត់វិធានការសមស្របនានាដើម្បីធានាថារាល់ទ្រព្យសកម្មដែលទំនងមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធុរកិច្ចតាមតម្លៃដូចដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីឥណទានរបស់ធនាគារនោះ ត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចលក់បានលើទីផ្សារ ។

នៅកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមិនត្រឹមត្រូវជាសារវន្តនោះទេ ។

វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ

នាការបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារពុំបានដឹងពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលបានកើតឡើងធ្វើឱ្យការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មក្នុងមកនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមានកំហុសឆ្គង ឬ មិនសមស្របជាសារវន្តនោះទេ ។

បំណុលយថាភាព និង បំណុលផ្សេងៗ

នាការបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ៖

- ពុំមានការរងបន្ទុកលើទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារដែលកើតចេញពីការធានាបំណុលរបស់បុគ្គលដទៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ។
- ពុំមានបំណុលយថាភាពទាក់ទងនឹងធនាគារដែលបានកើតឡើងចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ក្រៅពីបំណុលដែលកើតឡើងពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការប្រកួតប្រជែងរបស់ធនាគារ ។

តាមមតិយោបល់របស់គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារ ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬ បំណុលផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ ដែលបាន ឬ ទំនងនឹងក្លាយជាកាតព្វកិច្ចបំណុលក្នុងអំឡុង ១២ ខែខាងមុខបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុនេះដែលនឹងមាន ឬ អាចជះឥទ្ធិពលជាសារវន្តទៅលើលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចបំណុលរបស់ខ្លួននៅពេលបំណុលទាំងនោះកើតឡើង ។

ព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ស្តីពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

ពុំមានព្រឹត្តិការណ៍គួរឱ្យកត់សំគាល់ណាមួយបានកើតឡើងបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលតម្រូវឱ្យមានការបង្ហាញ ឬ និយ័តកម្មក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គិតចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ រួមមាន៖

ឈ្មោះ	មុខងារ
លោក Le Dao Nguyen	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Hoang Van Vinh	អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Nguyen Van Hien	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Pham Van Duong	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោកស្រី Le Thanh Van	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Tran Dinh Dinh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោកស្រី Tran Thi Oanh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Ngo Duy Chinh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Van Dinh Hai	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

គណៈគ្រប់គ្រង

សមាជិកគណៈគ្រប់គ្រងនៅក្នុងឆ្នាំ និងនាការបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះរួមមាន៖

ឈ្មោះ	មុខងារ
លោក Nguyen Van Hien	នាយកប្រតិបត្តិ
លោកស្រី Mai Thi Ngoc Ha	អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់ទីមួយ
លោក Mey Phy	អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់
លោក Le Nam Trung	អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់
លោក Ngo Van Long	អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់
លោក Pham The Nghiem	អនុប្រធានប្រតិបត្តិជាន់ខ្ពស់

សវនករ

ក្រុមហ៊ុនសវនករ Ernst & Young (Cambodia) Ltd. បានសំដែងនូវឆន្ទៈដើម្បីទទួលយកការតែងតាំង ជាសវនករបស់ធនាគារជាតិកម្ពុជា ។

ភាគីកម្មរបស់គណៈគ្រប់គ្រង

នៅក្នុង និងរហូតដល់ចុងការិយបរិច្ឆេទនេះពុំមានការព្រមព្រៀងណាមួយដែលមានធនាគារចូលរួមជា គូភាគីក្នុងគោលបំណងជួយដល់គណៈគ្រប់គ្រង របស់ធនាគារដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយ ការទិញយកភាគហ៊ុន ឬ លិខិតបំណុល ពីសាមីធនាគារ ឬ ពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ ។

ពុំមានសមាជិកគណៈគ្រប់គ្រងណាមួយបានទទួល ឬ មានសិទ្ធិនឹងទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រៅពីភាគីកម្មដែលបញ្ចូលក្នុងលាភការបាន ទទួល ឬ នឹងត្រូវទទួលដោយគណៈគ្រប់គ្រងឬប្រាក់បៀវត្សថ្លៃនៃការបំពេញមុខងារដូចដែលបង្ហាញក្នុងកំណត់បង្ហាញ ២៤ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាដែលបានធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬ ជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនដែលគណៈគ្រប់គ្រងជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលគណៈគ្រប់គ្រងនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាសារវន្ត ។



របាយការណ៍ស្តីពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវដើម្បីធានាអះអាងថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពិតជាផ្តល់នូវទិដ្ឋភាពពិត និងត្រឹមត្រូវអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ នាការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ និង លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ ហើយនិងលំហូរសាច់ប្រាក់ សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ ។ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ គណៈគ្រប់គ្រង ត្រូវបានតម្រូវអោយ :

- ទទួលយកនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យសមស្របដែលគាំទ្រដោយការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ស្មានដ៏សមហេតុផលនិងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយអនុវត្តគោលនយោបាយទាំងនោះជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។
- អនុវត្តតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ប្រសិនបើមានការងាកចេញពីស្តង់ដារដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ការបង្ហាញទិដ្ឋភាពពិត និងត្រឹមត្រូវរបស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ធានាថាលំអាកចេញពីស្តង់ដារទាំងនេះត្រូវបានបង្ហាញ ពន្យល់ និង កំណត់ជាចំនួនទឹកប្រាក់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
- រក្សាទុកបញ្ជីគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។
- រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយយល់ដឹងថាមាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែមានភាពមិនសមស្របថាធនាគារអាចបន្តអាជីវកម្មនាពេលអនាគតដែលអាចគិតទុកជាមុនបាន ។
- បង្កើតគោលនយោបាយទូទៅសំរាប់ធនាគារអនុម័តដល់រាល់ការសំរេចចិត្ត និងសកម្មភាពទាំងឡាយរបស់គណៈគ្រប់គ្រងដែលមានឥទ្ធិពលជាសារវន្តលើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនិងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ និងធានាថាគោលការណ៍និងការសំរេចចិត្តទាំងនោះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងសមស្របក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវរក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យសមស្របគ្រប់ពេលវេលា ដែលបង្ហាញពីភាពត្រឹមត្រូវសមហេតុផលនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ និងធានាថាកំណត់ត្រាទាំងនោះពិតជាធ្វើឱ្យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអនុលោមតាមប្រព័ន្ធគណនេយ្យដែលចុះបញ្ជី ។ គណៈគ្រប់គ្រងក៏ទទួលខុសត្រូវផងដែរចំពោះការថែរក្សាទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ ដូច្នេះគណៈគ្រប់គ្រងបានចាត់វិធានការសមស្របក្នុងការទប់ស្កាត់ និងស្វែងរកកំហុសចេតនាការក្លែងបន្លំ និងភាពមិនប្រក្រតីផ្សេងៗ ។

ការអនុម័តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

យើងជាគណៈគ្រប់គ្រងសូមធ្វើការអនុម័តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុថា ពិតជាបានផ្តល់នូវទិដ្ឋភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ និងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ និងលំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

ហត្ថលេខាតំណាងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក Nguyen Van Hien
អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ថ្ងៃទី ១៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២



Reference: 60829148/15388418

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To: The owner of Bank for Investment and Development of Cambodia Plc

We have audited the accompanying financial statements of Bank for Investment and Development of Cambodia Plc ("the Bank"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2011, and the income statement, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (collectively referred to as "the financial statements").

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Cambodian Accounting Standards and relevant regulations and guidelines issued by the National Bank of Cambodia, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Cambodian and International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the Bank's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Bank as at 31 December 2011, and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Cambodian Accounting Standards and relevant regulations and guidelines issued by the National Bank of Cambodia.



Maria Cristina M. Calimbas
Partner

Ernst & Young (Cambodia) Ltd.
Certified Public Accountants
Registered Auditors

Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

15 February 2012

ជូនចំពោះភាគទុនិកនៃ ធនាគារ វិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី (ធនាគារ) ដែលមានតារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ និងរបាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍បំរែបំរួលមូលធន របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ និងគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ និង កំណត់សំគាល់ផ្សេងៗទៀត ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះការរៀបចំ និងការបង្ហាញទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ហើយនិងទទួលខុសត្រូវផ្ទៃក្នុងផងដែរចំពោះ ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលផ្តោតជីកនាំគិតថាមានសារៈប្រយោជន៍ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលពុំមានកំហុសឆ្គងជាសារវិន័យដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬ ការភាន់ច្រឡំ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ចេញមតិយោបល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃការងារសវនកម្ម ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើការងារសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិស្តីពីសវនកម្មនៃកម្ពុជា ។ ស្តង់ដារទាំងនេះតម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តតាមតម្រូវការនៃក្រមសីលធម៌ និងរៀបចំផែនការ និងបំពេញការងារសវនកម្មដើម្បីទទួលបានការធានាសមហេតុផលដើម្បីអះអាងថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានកំហុសឆ្គងជាសារវិន័យឡើយ ។

ការងារសវនកម្មយើងខ្ញុំរួមមាន ការអនុវត្តនីតិវិធីទាំងឡាយដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងដែលទាក់ទងទៅនឹងបរិមាណទឹកប្រាក់ និងការបង្ហាញទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ រាល់នីតិវិធីដែលយើងខ្ញុំបានជ្រើសរើសខាងលើ គឺពឹងផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់សវនករ ដោយរាប់បញ្ចូលនូវការវាយតម្លៃលើហានិភ័យនៃភាពខុសឆ្គងជាសារវិន័យនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬ ការភាន់ច្រឡំ ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើហានិភ័យទាំងនោះ យើងខ្ញុំបានពិនិត្យលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញព័ត៌មានពិតប្រាកដនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដើម្បីរៀបចំនីតិវិធី សវនកម្មដែលសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ។ ប៉ុន្តែការវាយតម្លៃទាំងនេះមិនមែនសំរាប់គោលបំណងបញ្ចេញមតិយោបល់លើប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារទេ ។ ការងារសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ក៏រួមបញ្ចូលផងដែរនូវការវាយតម្លៃភាពសមស្របនៃគោលនយោបាយគណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗដែលធ្វើឡើងដោយផ្នែកជីកនាំព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើការបង្ហាញនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងមូល ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំទទួលបានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមហេតុផលដើម្បីជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។



មតិយោបល់របស់សវនករ

តាមមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះបង្ហាញនូវទិដ្ឋភាពពិតនិងត្រឹមត្រូវពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

Maria Cristina M. Calimbas

Ernst & Young (Cambodia) Ltd.

ក្រុមហ៊ុនគណនេយ្យកម្ពុជា និងសវនករប្រតិបត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី ១៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២

	កំណត់ សំគាល់	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ដុល្លារអាមេរិក	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ ដុល្លារអាមេរិក	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៣	៦,៣០២,៤១៩	២៥,៤៥៥,៤៧២	១,១០៦,៧៥០	៤,៤៨៥,៦៥៩
សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	៤	៣៥,២៤៨,៧៤០	១៤២,៣៦៩,៦៦០	៤៧,៧២៦,៦៩០	១៩៣,៤៣៦,២៧៣
សមតុល្យនៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	៥	៥២,៣២៦,២១១	២១១,៣៤៥,៥៦០	២៤,៥២៧,៤២៧	៩៩,៤០៩,៦៦២
ប្រាក់តម្កល់ និង ឥណទាននៅស្ថាប័ន ឥណទានផ្សេងៗ	៦	២៣,៩៩៧,២៧៣	៩៦,៩២៤,៩៨៥	១៨,៤២៣,០៩៣	៧៤,៦៦៨,៧៩៧
ឥណទាន និង បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	៧	២៨១,៣០៦,១១១	១,១៣៦,១៩៥,៣៨៣	១៤៨,០៥១,៨៥៣	៦០០,០៥៤,១៥៩
ការវិនិយោគលើមូលបត្រ	៨	១១,៥៧៧,៤៥៨	៤៦,៧៦១,៣៥៤	១២,២១៩,១២៤	៤៩,៥២៤,១១១
អចលនកម្ម	៩	៤,០៥៩,២៤៥	១៦,៣៩៥,២៩១	៤,៤០៦,៦៤០	១៧,៨៦០,១១២
ទ្រព្យអរូបិយ	១០	២,៧០០,៩៥៧	១០,៩០៩,១៦៧	២៤៩,៧៥៦	១,០១២,២៦៣
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១១	២៦,៥៦០,៦៦៩	១០៧,២៧៨,៥៤៣	១,២៤២,៧៨៨	៥,០៣៧,០២០
ទ្រព្យសកម្មសរុប		៤៤៤,០៧៩,០៨៣	១,៧៩៣,៦៣៥,៤១៥	២៥៧,៩៥៤,១២១	១,០៤៥,៤៨៨,០៥៦
ទ្រព្យអកម្ម					
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	១២	២៥១,៨២២,៣៥២	១,០១៧,១១០,៤៨០	៨៧,៦៣៥,៩៦០	៣៥៥,១៨៨,៥៤៧
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៣	១១២,៧៤៣,៧៩៧	៤៥៥,៣៧២,១៩៦	៩៦,៧៤៥,១៣០	៣៩២,១០៨,០១៣
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	១៤	៩៨៩,៤៤៤	៣,៩៩៦,៣៦៤	៣១៩,៩៦១	១,២៩៦,៨០២
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១៥	៣,៥៧៨,៨៧៩	១៤,៤៥៥,០៩២	១,២០០,៩០០	៤,៨៦៧,២៤៩
ទ្រព្យអកម្មសរុប		៣៦៩,១៣៤,៤៧២	១,៤៩០,៩៣៤,១៣២	១៨៥,៩០១,៩៥១	៧៥៣,៤៦០,៦១១
មូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន					
មូលធនដែលបានបង់	១៦	៧០,០០០,០០០	២៨២,៧៣០,០០០	៧០,០០០,០០០	២៨៣,៧១០,០០០
ការបំរុងទុកពីការប្រែសម្រួល អត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស		(១៦,៤៤៨)	(៦៦,៤៣៥)	(២៩,៨៤៩)	(១២០,៩៧៨)
ប្រាក់បំរុងទូទៅ		១៦១,២៥៦	៦៥១,៣១២	-	-
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក		៤,៧៩៩,៨០៣	១៩,៣៨៦,៤០៦	២,០៨២,០១៩	៨,៤៣៨,៤២៣
មូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុនសរុប		៧៨,៣៥២,៦១១	៣០៥,៧០១,២៨៣	៧២,០៥២,១៧០	៣៧១,១៦៧,៤៤៥
ទ្រព្យអកម្ម និង មូលនិធិសរុបម្ចាស់ភាគហ៊ុន		៤៤៤,០៧៩,០៨៣	១,៧៩៣,៦៣៥,៤១៥	២៥៧,៩៥៤,១២១	១,០៤៥,៤៨៨,០៥៦



	កំណត់ សំគាល់	២០១១ ដុល្លារអាមេរិក	២០១១ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)	២០១០ ដុល្លារអាមេរិក	២០១០ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)
ចំណូលការប្រាក់ និង ចំណូលប្រហាក់ប្រហែល	១៧	២៧,៦២១,៥៥៥	១១១,៥៦៣,៤៥៩	១០,៩៤៨,៧៦៤	៤៤,៣៧៥,៣៤២
ចំណាយការប្រាក់ និង ចំណាយប្រហាក់ប្រហែល	១៨	(១៨,៥៨១,៤៦២)	(៧៥,០៥០,៥២៥)	(៥,១១៣,០៨៨)	(២០,៧២៣,៣៤៧)
ចំណូលការប្រាក់ និង ចំណូលប្រហាក់ប្រហែលសុទ្ធ		៩,០៤០,០៩៣	៣៦,៥១២,៩៣៤	៥,៨៣៥,៦៧៦	២៣,៦៥១,៩៩៥
ចំណូលពីកំរៃឈ្នួល និង កំរៃជើងសារ	១៩	២,៩៨៩,១២៣	១២,០៧៣,០៦៨	១,៥៩៣,០២៣	៦,៤៥៦,៥២៣
ចំណាយពីកំរៃឈ្នួល និង កំរៃជើងសារ		(២៥៩,១១៧)	(១,០៤៦,៥៧៣)	(១៧៨,២៤១)	(៧២២,៤១២)
ចំណូលពីកំរៃឈ្នួល និង កំរៃជើងសារសុទ្ធ		២,៧៣០,០០៦	១១,០២៦,៤៩៥	១,៤១៤,៧៨២	៥,៧៣៤,១១១
ចំណូលពីការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុ		១,៥៧២,៥៨៤	៦,៣៥១,៦៦៩	៤២,២៩៦	១៧១,៤២៤
ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗ	២០	២១៨,៦៩៣	៨៨៣,៣០២	១,១៣៦,៣២៥	៤,៦០៥,៥២៥
ចំណូលប្រតិបត្តិការសរុប		១៣,៥៦១,៣៧៦	៥៤,៧៧៤,៤០០	៨,៤២៩,០៧៩	៣៤,១៦៣,០៥៥
ចំណាយទូទៅ និង រដ្ឋបាល	២១	(៦,១៥២,៥០៥)	(២៤,៨៤៩,៩៦៨)	(៤,៥៧៧,២៨៧)	(១៨,៥៥១,៧៤២)
សិទ្ធិធានសំរាប់ការខាតបង់លើឥណទាន	៧	(១,២៨៦,០២៦)	(៥,១៩៤,២៥៩)	(១,២៥២,៧៥២)	(៥,០៧៧,៤០៥)
សិទ្ធិធានសំរាប់ការសន្យាក្រៅតារាងតុល្យការ		(៥,២៦៤)	(២១,២៦២)	(១៨,៨៥៧)	(៧៦,៤២៧)
ចំណេញមុនពន្ធ		៦,១១៧,៥៨១	២៤,៧០៨,៩១១	២,៥៨០,១៨៣	១០,៤៥៧,៤៨១
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	១៤	(១,៣១៧,៧៧៨)	(៥,៣២២,៥០៦)	(៥៩២,៦៨៦)	(២,៤០២,១៥៨)
ចំណេញសុទ្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ		៤,៧៩៩,៨០៣	១៩,៣៨៦,៤០៥	១,៩៨៧,៤៩៧	៨,០៥៥,៣២៣

	ការបំរែបំរួលពីការប្រែប្រួល				
	មូលធន ដុល្លារអាមេរិក	អត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់បំរែបំរួលទៅរកសំរួល ធនាគារ ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យត្រឹមថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១០	៧០,០០០,០០០	-	-	១១៨,៣៧៩	៧០,១១៨,៣៧៩
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងឆ្នាំ	-	-	-	១,៩៨៧,៤៩៧	១,៩៨៧,៤៩៧
ប្រាក់បង់បន្ថែមសំរាប់ពន្ធ	-	-	-	(២៣,៨៥៧)	(២៣,៨៥៧)
លំអៀងពីការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ បរទេស	-	(២៩,៨៤៩)	-	-	(២៩,៨៤៩)
សមតុល្យត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១០	៧០,០០០,០០០	(២៩,៨៤៩)	-	២,០៧២,០១៩	៧២,០៤២,១៧០
សមមូល ពាន់រៀល (សំគាល់២.១)	២៨៣,៧១០,០០០	(១២០,៩៧៨)	-	៨,៤៣៨,៤២៣	២៩២,០៦៩,៤៤៥
សមតុល្យត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	៧០,០០០,០០០	(២៩,៨៤៩)	-	២,០៧២,០១៩	៧២,០៤២,១៧០
ភាពសមស្របក្នុងការបំរែបំរួល	-	-	១៦១,២៥៦	(១៦១,២៥៦)	-
ផ្ទេរប្រាក់ចំណេញសុទ្ធទៅក្រុមហ៊ុនមេ	-	-	-	(១,៧៨៩,០៨៤)	(១,៧៨៩,០៨៤)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងឆ្នាំ	-	-	-	៤,៧៩៩,៨០៣	៤,៧៩៩,៨០៣
លំអៀងពីការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់	-	១៣,៤០១	-	(១៣១,៦៧៩)	(១១៨,២៧៨)
សមតុល្យត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	៧០,០០០,០០០	(១៦,៤៤៨)	១៦១,២៥៦	៤,៧៩៩,៨០៣	៧៨,៩៤៤,៦១១
សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់២.១)	២៨២,៧៣០,០០០	(៦៦,៤៣៥)	៦៥១,៣១២	១៩,៣៨៦,៤០៦	៣០២,៧០១,២៨៣

	កំណត់ សំគាល់	២០១១ ដុល្លារអាមេរិក	២០១១ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)	២០១០ ដុល្លារអាមេរិក	២០១០ ពាន់រៀល (សំគាល់ទី ២.១)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	២២	៣៨,៣៥៧,៤៦៧	១៥៤,៩២៥,៨០៨	១៧,៤៧៧,៩២៩	៧០,៨៣៨,០៥២
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ					
ការទិញបន្ថែមនូវហត្ថបករណ៍		(១,១៤៩,៦៩៦)	(៤,៦៤៣,៦២៥)	(៤,២២៦,៨៦៨)	(១៧,១៣១,៤៩៨)
ការវិនិយោគលើសំណង់កំពុងសាងសង់		(១,៨៥៦,៣៩២)	(៧,៤៩៧,៩៧០)	(១០៦,៥០២)	(៤៣១,៦៥២)
ការប្រាក់ទទួលបានពីការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ		១,៤៨៩,៨៤៤	៦,០១៧,៤៨៦	-	-
ការទិញយកការវិនិយោគលើមូលបត្រ		(៣២០,០០០)	(១,២៩២,៤៨០)	(១២,២១៩,១២៤)	(៤៩,៥២៤,១១១)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុង សកម្មភាពវិនិយោគ		(១,៨៣៦,២៤៤)	(៧,៤១៦,៥៨៩)	(១៦,៥៥២,៤៩៤)	(៦៧,០៨៧,២៦១)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន ចែកភាគលាភ		(១,៧៨៩,០៨៤)	(៧,២២៦,១១០)	-	-
ការកើនឡើងនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់ សមមូល		៣៤,៧៣២,១៣៩	១៤០,២៨៣,១០៩	៩២៥,៤៣៥	៣,៧៥០,៧៩១
សមតុល្យសាច់ប្រាក់នៅដើមឆ្នាំ	៣	៦៦,៦៦៩,៧៥២	២៧០,២១២,៥០៨	៦៥,៧៤៤,៣១៧	២៧៤,០៨៨,០៥៧
លំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស		-	(៩៣៣,៣៧៨)	-	(៧,៦២៦,៣៤០)
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនៅចុងឆ្នាំ	៣	១០១,៤០១,៨៩១	៤០៩,៥៦២,២៣៩	៦៥,៦៦៩,៧៥២	២៧០,២១២,៥០៨

១. ព័ត៌មានអំពីធនាគារ
ធនាគារវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី (តទៅនេះហៅកាត់ថា “ធនាគារ” ឬ “BIDC”) បានចុះបញ្ជីអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ការបង្កើតឡើង និងប្រតិបត្តិការ

នៅថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ធនាគារវិនិយោគរុងរឿង ហៅកាត់ថា (“PIB”) ត្រូវបានទិញដោយក្រុមហ៊ុន វិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ហៅកាត់ថា (“IDCC”) ដែលជាក្រុមហ៊ុនមួយបានចុះបញ្ជីនៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម (“BIDV”) (កាន់កាប់ភាគហ៊ុន ៨០%) និងក្រុមហ៊ុន Phuong Nam (កាន់កាប់ភាគហ៊ុន ២០%) ។ PIB បានកែទម្រង់ និងប្តូរឈ្មោះមកជា ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ស្របតាមសេចក្តីសម្រេចលេខ ៨១-០៩-៥៥៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ដោយអគ្គនាយកដ្ឋាននៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (“NBC”) និងមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ តទៅ។

ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី គឺជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុមួយដែលធ្វើប្រតិបត្តិការស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានការគាំទ្រដោយផ្ទាល់ពីធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាម (“BIDV”) ដែលជាធនាគារធំមួយនៅក្នុងប្រទេសវៀតណាមដែលផ្តល់សេវាកម្មផ្នែកធនាគារច្រើនជាង ៥០ ឆ្នាំមកហើយ។ ធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍វៀតណាមជួយគាំទ្រធនាគារវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ភីអិលស៊ី ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ និងធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងផ្នែកប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា ដំណើរការ និងវិធីសាស្ត្រទាំងឡាយ ព្រមទាំងផ្តល់នូវផលិតផល និងសេវាកម្មធនាគារឱ្យមានគុណភាពកាន់តែខ្ពស់។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ គឺបំរើសេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសវៀតណាម។

មូលធន

គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារមានមូលធនជាក់ស្តែងដែលបានបង់ចំនួន ៧០ លានដុល្លារអាមេរិក (ចិតសិបលានដុល្លារអាមេរិក)។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គិតចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះរួមមាន៖

ឈ្មោះ	មុខងារ
លោក Le Dao Nguyen	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Hoang Van Vinh	អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Nguyen Van Hien	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Pham Van Duong	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោកស្រី Le Thanh Van	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Tran Dinh Dinh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោកស្រី Tran Thi Oanh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Ngo Duy Chinh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក Van Dinh Hai	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



គណៈគ្រប់គ្រង

សមាជិកគណៈគ្រប់គ្រងនៅក្នុងឆ្នាំ និងនាការបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះរួមមាន៖

ឈ្មោះ	មុខងារ
លោក Nguyen Van Hien	នាយកប្រតិបត្តិ
លោកស្រី Mai Thi Ngoc Ha	អនុប្រធានប្រតិបត្តិដាន់ខ្ពស់ទីមួយ
លោក Mey Phy	អនុប្រធានប្រតិបត្តិដាន់ខ្ពស់
លោក Le Nam Trung	អនុប្រធានប្រតិបត្តិដាន់ខ្ពស់
លោក Ngô Văn Long	អនុប្រធានប្រតិបត្តិដាន់ខ្ពស់
លោក Pham The Nghiem	អនុប្រធានប្រតិបត្តិដាន់ខ្ពស់

ទីតាំង

ទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ធនាគារមានអាសយដ្ឋាននៅអាគារលេខ ២៣ ផ្លូវ ក្រមួនស (ផ្លូវលេខ ១១៤ កែងផ្លូវលេខ ៦៧) សង្កាត់ផ្សារថ្មី២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ធនាគារមានសាខាបើកនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (រាជធានីភ្នំពេញ ខេត្តសៀមរាប និង ខេត្តកំពង់ចាម) និងសាខាពីរទៀតនៅប្រទេសវៀតណាម (ទីក្រុងហូជីមិញ និងទីក្រុងហាណូយ) ។

បុគ្គលិក

គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារមានបុគ្គលិកសរុបចំនួន ៧១ នាក់បំរើការនៅទីស្នាក់ការកណ្តាល និង ២៥ នាក់បំរើការនៅសាខាភ្នំពេញ ២០ នាក់បំរើការនៅសាខាសៀមរាប ២០ នាក់បំរើការនៅសាខាកំពង់ចាម និង ៤២ នាក់បំរើការនៅសាខាទីក្រុងហូជីមិញ និង ៣៥ នាក់ទៀតបំរើការនៅសាខាទីក្រុងហាណូយ ។

២. គោលនយោបាយគណនេយ្យ

២.១ មូលដ្ឋាននៃការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ធនាគាររៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនតាមមូលដ្ឋានថ្លៃដើម ។ ធនាគាររក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យរបស់ខ្លួនជាដុល្លារអាមេរិក និងរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាដុល្លារអាមេរិកដោយអនុលោមតាមប្រកាស ៨៧-០៧-១៦៤ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៧ ចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានភ្ជាប់ជាមួយនូវទាំងការប្រើប្រាស់របាយការណ៍ទាំងនេះ មិនត្រូវបានរៀបចំឡើងសំរាប់អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលពុំបានដឹងពីគោលការណ៍ គណនេយ្យ នីតិវិធី និងការអនុវត្តគណនេយ្យនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាធ្វើការបង្ហាញពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ និងស្ថានភាពលំហូរសាច់ប្រាក់ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍គណនេយ្យនិងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅប្រទេសដោយឡែកពីប្រទេសកម្ពុជាទេ ។

ការប្រែប្រួលលើកប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល (“ពាន់រៀល”) ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យសហគ្រាស វិជ្ជាជីវៈគណនេយ្យ និងសវនកម្មចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០២ ហើយនិងតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមដែលប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានេះ គឺ ១ ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង ៤.០៣៩ រៀល (ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ : ១ ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង ៤.០៥៣ រៀល) ។ ដូចនេះ តួលេខប្រែប្រួលជាប្រាក់រៀលដែលបានបង្ហាញនេះ មិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម ។

គោលនយោបាយគណនេយ្យបង្ហាញខាងក្រោម ត្រូវបានធនាគារអនុវត្តយ៉ាងជាប់លាប់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ។

២.២ ឆ្នាំសារពើពន្ធ និង រយៈពេលនៃការបង្ហាញរបាយការណ៍

ឆ្នាំសារពើពន្ធចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១ ខែ មករា និង បញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ។

២.៣ ការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ

ក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យនៃធនាគារ គណៈគ្រប់គ្រងបានប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន និងធ្វើការប៉ាន់ស្មានក្នុងការកំណត់បរិមាណដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មានដូចខាងក្រោម ។

២.៣.១ ការខាតបង់ដោយការថយតម្លៃរបស់ឥណទាន និងប្រាក់បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន

នៅពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គុណភាពនៃឥណទាន និងប្រាក់បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃដើម្បីកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ និងកំរិតនៃសិវិធានធនលើការខាតបង់ ដោយការថយតម្លៃដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់លេខ ២.៤.៤ ។

២.៤ សេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់

២.៤.១ ព័ត៌មានអំពីផ្នែកនៃប្រតិបត្តិការ

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការនៅក្នុងទីផ្សារភូមិសាស្ត្រពីរគឺ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។

ព័ត៌មានអំពីផ្នែកនៃប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានបង្ហាញចំពោះអាជីវកម្មធនាគារតែប៉ុណ្ណោះ ។ ទ្រង់ទ្រាយចម្រង នៃព័ត៌មានអំពីផ្នែកនៃប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្មត្រូវរៀបចំដោយផ្អែកលើរបាយការណ៍ផ្ទៃក្នុងសំរាប់គណៈគ្រប់គ្រងដែលប្រើដោយគណៈគ្រប់គ្រងថ្នាក់ខ្ពស់ក្នុងការសម្រេចចិត្ត និងការគ្រប់គ្រងលទ្ធផល ។ ប្រតិបត្តិការរវាងផ្នែកនីមួយៗ ត្រូវបានកត់ត្រានៅផ្នែកនោះដោយត្រូវបានចាត់ទុកដូចជាប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីទីបី ហើយត្រូវលុបចោលនៅពេលធ្វើរបាយការណ៍រួម ។ រាល់ប្រតិបត្តិការរវាងផ្នែកនៃធនាគារ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមស្របតាមលក្ខខណ្ឌពាណិជ្ជកម្មធម្មតាដែលមិនមានភាពលំអៀងជាងអ្វីដែលមានជាសាធារណៈ ។

លទ្ធផលទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ផ្នែកនីមួយៗរួមបញ្ចូលធាតុដែលទាក់ទងដោយផ្ទាល់នឹងផ្នែកនោះហើយនិងធាតុដែលអាចបែងចែកតាមមូលដ្ឋានមួយដែលសមស្រប ។

២.៤.២ សាច់ប្រាក់ និង សាច់ប្រាក់សមមូល

សំរាប់ការបកស្រាយក្នុងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលរួមមាន សាច់ប្រាក់សុទ្ធ សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានកំរិតសន្តិសុខខ្ពស់ និងមានកាលបរិច្ឆេទដល់ការកំណត់តិចជាង ៣០ ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដាក់ជ្រើ និងដែលអាចប្តូរមកជាសាច់ប្រាក់ត្រឹមចំនួនដាក់លាក់មួយ និងគណនីនៅធនាគារដទៃមានកាលបរិច្ឆេទតិចជាង ៩០ ថ្ងៃ ។

២.៤.៣ ឥណទាន និង បុរេប្រទាន

ឥណទាន និងប្រាក់បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងតារាងតុល្យការជាទឹកប្រាក់ដើម ដោយដកចេញនូវឥណទានដែលត្រូវបានលុបចោល និងសិវិធានធនដែលមានលើឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងនោះ ។ ឥណទានរយៈពេលខ្លី គឺជាឥណទានដែលនឹងត្រូវទូទាត់សងវិញនៅក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលឥណទាននោះត្រូវបានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ។

ឥណទានរយៈពេលវែង គឺជាឥណទានដែលនឹងត្រូវទូទាត់សងមកវិញនៅក្នុងរយៈពេលលើសពីមួយឆ្នាំ ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលឥណទានត្រូវបានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ។ ការប្រាក់បង្កដែលមិនទាន់បានទទួលប្រាក់ក្រៅពីឥណទានវិបារូប ត្រូវបានកត់ត្រាជាទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗនៅក្នុងតារាងតុល្យការ ។

ឥណទានត្រូវបានលុបចោលនៅពេលធនាគារពុំមានសង្ឃឹមយ៉ាងប្រាកដនិយមណាមួយដែលថា ឥណទានអាចប្រមូលមកវិញបាន ។ ការប្រមូលបានមកវិញនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលត្រូវបានលុបចោល ឬបានធ្វើសិវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទមុនៗ នឹងបន្ថយទឹកប្រាក់នៃសិវិធានធនសំរាប់ឥណទានបាត់បង់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ឥណទានដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានក្រោមស្តង់ដារសង្ស័យ ឬ បាត់បង់គឺត្រូវបានចាត់ទុកជាឥណទានមិនដំណើរការ ។

២.៤.៤ សំវិធានធនសំរាប់ការបាត់បង់លើឥណទាន និងបុរេប្រទាន
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សំវិធានធនសំរាប់ការបាត់បង់លើឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវធ្វើឡើងដោយអាស្រ័យទៅលើហានិភ័យជាក់លាក់នានាដែលទាក់ទងទៅនឹងឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងនោះ ដែលត្រូវបានពិនិត្យ និងកំណត់យ៉ាងជាក់លាក់ថាជាឥណទានឃ្លាំមើលក្រោមស្តង់ដារ សង្ស័យ ឬបាត់បង់ ។ លើសពីនេះ សំវិធានធនទូទៅក៏ត្រូវបានធ្វើឡើងផងដែរ សំរាប់ឥណទានដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានធម្មតា ។

សំវិធានធន ត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកទៅតាមភាគរយនៃសមតុល្យឥណទាន និងបុរេប្រទាននៅសល់សរុបដកចេញការប្រាក់ពន្ធ ។

ធនាគារបានអនុវត្តតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ និងសំវិធានធនឥណទានដូចដែលបានតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៩-០៧៤ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ ។ ប្រកាសនេះ តម្រូវឱ្យធនាគារពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់ចាត់ថ្នាក់សំព្រៀតឥណទានរបស់ខ្លួនជា ៥ ថ្នាក់ ។ កម្រិតស្របច្បាប់ចាំបាច់នៃការធ្វើសំវិធានធនទូទៅ និងជាក់លាក់ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយផ្អែកលើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដូចមានបង្ហាញដូចខាងក្រោម៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់	កំរិតសំវិធានធន
ឥណទានឃ្លាំមើល	ពី ៣០ ថ្ងៃ ឬ ច្រើនជាង ប៉ុន្តែ តិចជាង ៩០ ថ្ងៃ	៣%
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ	ពី ៩០ ថ្ងៃ ឬ ច្រើនជាង ប៉ុន្តែ តិចជាង ១៨០ ថ្ងៃ	២០%
ឥណទានជាប់សង្ស័យ	ពី ១៨០ ថ្ងៃ ឬ ច្រើនជាង ប៉ុន្តែ តិចជាង ៣៦០ ថ្ងៃ	៥០%
ឥណទានបាត់បង់	៣៦០ ថ្ងៃ ឬ ច្រើនជាង	១០០%

ធនាគារ ក៏ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើសំវិធានធនទូទៅ ១% នៃឥណទានដុលសំរាប់ឥណទានដែលចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានធម្មតា (រយៈពេលហួសកាលកំណត់មិនលើសពី ៣០ ថ្ងៃ) ។

ឥណទានមិនអាចប្រមូលបាន រឺ ចំណែកឥណទានដែលចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានមិនល្អ នឹងត្រូវលុបចោលបន្ទាប់ពីពិចារណាលើតំលៃទីផ្សារជាក់ស្តែងរបស់ទ្រព្យបញ្ចាំ (ប្រសិនបើមាន) នៅពេលដែលគណៈគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យថាគ្មានលទ្ធភាពដ៏ប្រាកដនិយម ដើម្បីទារយកឥណទានមកវិញបាន ។

សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

ឥណទាន និងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន គួរតែត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ និងផ្តល់ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ស្តីពីស្ថាប័នឥណទានដែលចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១១ សេចក្តីសម្រេចលេខ ១៦២៧/២០០១/QD-NHNN ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០១ ដោយទេសាភិបាលនៃធនាគាររដ្ឋវៀតណាម ស្តីពីស្ថាប័នឥណទាន សេចក្តីសម្រេចលេខ ១២៧/២០០៥/QD-NHNN ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៥ វិសោធនកម្ម និងបន្ថែមលើសេចក្តីសម្រេចលេខ១៦២៧/២០០១/QD-NHNN សេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៩៣/២០០៥/QD-NHNN ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៥ និង សេចក្តីសម្រេចលេខ ១៨/២០០៧/QD-NHNN ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៧ ដោយធនាគាររដ្ឋវៀតណាម ស្តីពីការចាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធន។ ដូច្នេះការចាត់ថ្នាក់ឥណទានចែកជា ឥណទានធម្មតា ឥណទានឃ្លាំមើល ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ ឥណទានសង្ស័យ និងឥណទានបាត់បង់ ដោយផ្អែកលើស្ថានភាពនៃការបង់យ៉ាងយឺតយ៉ាវ និងកត្តាវិនិច្ឆ័យគុណភាពផ្សេងៗទៀត ។

ការបង្ហាញឥណទាននិងបុរេប្រទានសុទ្ធសំរាប់អ្នកខ្ចីម្នាក់ៗ ត្រូវបានគណនាដោយដកចេញពីសមតុល្យនៃឥណទាននូវតំលៃចុះថ្លៃនៃទ្រព្យបញ្ចាំ ។ សេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៩៣/២០០៥/QD-NHNN និងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១៨/២០០៧/QD-NHNN ដែលកំណត់ពីអត្រាចុះថ្លៃសំរាប់ទ្រព្យបញ្ចាំជាក់លាក់មួយចំនួន ។

សវិធានជាក់លាក់ត្រូវបានធ្វើលើពណ៌ទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធសំរាប់អ្នកខ្ចីម្នាក់ៗដោយប្រើអត្រាសវិធានធនជាក់លាក់ផ្សេងៗគ្នាខាងក្រោម៖

ក្រុម	ឈ្មោះ	អត្រាសវិធានធនជាក់លាក់
១	ពណ៌ទានធន	០%
២	ពណ៌ទានឃ្លាំមើល	៥%
៣	ពណ៌ទានក្រោមស្តង់ដារ	២០%
៤	ពណ៌ទានសង្ស័យ	៥០%
៥	ពណ៌ទានបាត់បង់	១០០%

ដោយអនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៩៣/២០០៥/QD-NHNN សវិធានធនទូទៅត្រូវបានធ្វើសំរាប់ពណ៌ទានដែលបានកំណត់ក្នុង អំឡុងពេលចាត់ថ្នាក់ពណ៌ទាន និងដំណើរការធ្វើសវិធានធន និងសំរាប់ផលវិបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដោយសារតំហូរគុណភាពពណ៌ទាន ។ ហេតុនេះធនាគារត្រូវធ្វើ និងរក្សាសវិធានធនទូទៅត្រឹមអត្រា ០.៧៥% នៃពណ៌ទាន និងបុរេប្រទានសរុបទៅឱ្យអតិថិជនដែលត្រូវបានចាត់ ថ្នាក់ពីក្រុមទី ១ ដល់ទី ៤ ។

២.៤.៥ ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ និងប័ណ្ណភាគហ៊ុន - ការទទួលស្គាល់ដំបូង និងការកំណត់តំលៃតាមក្រោយ

២.៤.៥.១ កាលបរិច្ឆេទទទួលស្គាល់

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅកាលបរិច្ឆេទផ្ទេរ ឬ កាលបរិច្ឆេទ ដែលធនាគារក្លាយជាភាគីមួយ នៃលក្ខខណ្ឌរបស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ នេះរួមបញ្ចូល “ជំនួញតាមគន្លង” (regular way trades) ដែលជាការទិញ ឬ លក់ទ្រព្យសកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវឱ្យការប្រគល់ទ្រព្យសកម្ម ជិតនៅក្នុងរយៈកាលមួយដែលជាទូទៅបង្កើតឡើងដោយបទបញ្ញត្តិ ឬ ការសន្មតនៅក្នុង ទីផ្សារ ។

២.៤.៥.២ ការកំណត់តំលៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុលើកដំបូង

ការចាត់ថ្នាក់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពេលទទួលស្គាល់ដំបូង គឺពឹងផ្អែកលើគោលបំណង និងកម្មវត្ថុរបស់គណៈគ្រប់គ្រងចំពោះឧបករណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុដែលទទួលបាន និងលក្ខណៈរបស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ និងប័ណ្ណភាគហ៊ុនត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាការ វិនិយោគសំរាប់លក់ ។ ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ ត្រូវកំណត់តំលៃដំបូងតាមតំលៃសមស្រប ឬក៏នឹងចំណាយប្រតិបត្តិការ លើកលែងតែ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលកត់ត្រាតាមតំលៃសមស្របជាចំណេញ ឬខាត ។

២.៤.៥.៣ ការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់ - ការវាស់វែងបន្តបន្ទាប់

ការវិនិយោគសំរាប់លក់រួមមានមូលបត្រដើមទុន និង មូលប្រតិបត្តិបំណុល ។ ការវិនិយោគលើមូលបត្រដើមទុនដែលដាក់សំរាប់លក់ គឺជាការ វិនិយោគដែលមិនដាក់សំរាប់ផ្ទេរ ឬ មិនកត់ត្រាតាមតំលៃសមស្របជាចំណេញឬខាត ។ ការវិនិយោគលើមូលបត្របំណុល គឺជា ការវិនិយោគដែលធនាគារមានបំណងរក្សាទុកជារៀងរហូត ហើយដែលអាចលក់ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការសាច់ប្រាក់ ឬ ការផ្លាស់ប្តូរ លក្ខខណ្ឌទីផ្សារ ។

ធនាគារមិនបានកំណត់ពណ៌ទាន ឬ គណនីត្រូវទទួលបានយ៉ាងណាសំរាប់លក់នោះទេ ។

- ២. គោលនយោបាយគណនេយ្យ (តពីទំព័រមុន)
- ២.៤ សេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ (តពីទំព័រមុន)
- ២.៤.៥ ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណនិងប័ណ្ណភាគហ៊ុន - ការទទួលស្គាល់ដំបូងនិងការកំណត់តម្លៃតាមក្រោយ (តពីទំព័រមុន)
- ២.៤.៥.៣ ការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់ - ការវាស់វែងបន្តបន្ទាប់ (តពីទំព័រមុន)

បន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់លើកដំបូង ការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់ត្រូវកំណត់តម្លៃតាមក្រោយតាមតម្លៃសមស្រប ។ ចំណេញ ឬ ខាតមិនទាន់ទទួលស្គាល់ត្រូវកត់ត្រានៅក្នុងមូលធនដោយផ្ទាល់ ក្នុង “ទុនបំរុងការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់” ។ នៅពេលដែលការវិនិយោគត្រូវបានលក់ចំណេញ ឬ ខាត ដែលបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងមូលធនពីមុនមកត្រូវផ្ទេរទៅរបាយការណ៍លទ្ធផល ក្នុង “ចំណូលពីកម្មភាពផ្សេងៗ” ឬ “ចំណាយលើកម្មភាពផ្សេងៗ” ។ ប្រសិនបើធនាគារមានការវិនិយោគលើសពីមួយក្នុងមូលប័ត្រតែមួយ ការវិនិយោគនោះត្រូវបានចាត់ទុកថាលក់តាមមូលដ្ឋានមធ្យមភាគ ។ ការប្រាក់ដែលជាចំណូលក្នុងខណៈពេលនៃការរក្សាទុកការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់ត្រូវកត់ត្រាជាចំណូលការប្រាក់ដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធិភាព ។ ភាគលាភដែលជាបានពីការរក្សាទុកការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់ត្រូវកត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលជា “ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗ” នៅពេលដែលធនាគារបានទទួលសិទ្ធិក្នុងការទូទាត់ ។ ការខាតបង់ដែលកើតឡើងពីការថយចុះតម្លៃរបស់ការវិនិយោគទាំងនេះត្រូវទទួលស្គាល់ ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលជា “ការខាតបង់ពីការថយចុះតម្លៃវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុ” ហើយត្រូវលុបចេញពី “ទុនបំរុងការវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់លក់” ។ ក្នុងឆ្នាំនេះពុំមានការខាតបង់ពីការថយចុះតម្លៃវិនិយោគហិរញ្ញវត្ថុទេ ។

២.៤.៦ ការសន្យាឥណទានផ្សេងទៀត

ក្នុងដំណើរការនៃមុខងារធុនតារាងបស់ខ្លួន ធនាគារបានធ្វើកិច្ចសន្យាផ្សេងៗរួមមានកិច្ចសន្យា ឥណទាន លិខិតឥណទាននិងលិខិតធានា ។ គោលការណ៍គណនេយ្យនិងវិធីសាស្ត្រសំវិធានធន គឺប្រហាក់ប្រហែលគ្នាទៅនឹងការផ្តល់ឥណទានដូចកំណត់សំគាល់ខាងលើ ។ សំវិធានធនត្រូវបាន ធ្វើលើកិច្ចសន្យាឥណទានផ្សេងទៀតនៅពេលការបាត់បង់ត្រូវបានគិតថាអាចនឹងកើតឡើង ។

២.៤.៧ ប្រាក់បញ្ញើ និង ប្រាក់តំកល់នៅធនាគារផ្សេងៗ

ប្រាក់បញ្ញើ និង ប្រាក់តំកល់នៅធនាគារផ្សេងៗកត់ត្រាជាថ្លៃដើម ។

២.៤.៨ ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗត្រូវបានរក្សាទុកត្រឹមតម្លៃទទួលស្គាល់ដែលអាចស្មានទុកជាមុន ។

២.៤.៩ ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច

ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ចសំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពធនាគារត្រូវបានតំកល់នៅ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អនុលោម តាមច្បាប់ស្តីពីធនាគារ និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ដែលកំណត់អត្រាភាគរយអប្បបរមានៃដើមទុន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

២.៤.១០ ទ្រព្យអរូបិយ

ទ្រព្យអរូបិយត្រូវបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវដើម្បីជាការវិនិច្ឆ័យ ។ ទ្រព្យអរូបិយ និង ទ្រព្យអរូបិយផ្សេងៗត្រូវបានវិនិច្ឆ័យដោយមូលដ្ឋានវិនិច្ឆ័យភាគដោយប្រើអត្រា ១០% ប្រចាំឆ្នាំ ។

២.៤.១១ អចលកម្ម

(ក) អចលកម្មត្រូវកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដោយជាការវិនិច្ឆ័យ និងការខាតបង់នៃឱនភាពតម្លៃបង្ក (ប្រសិនបើមាន) ។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យអចលកម្មរួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើប្រាស់ខុសៗគ្នា សមាសភាពទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃអចលកម្ម ។

(ខ) ដីនិងការសាងសង់កំពុងដំណើរការមិនត្រូវបានធ្វើវិនិច្ឆ័យទេ ។ អគារនិងការកែលម្អអគារ ត្រូវបានធ្វើវិនិច្ឆ័យតាមវិធីសាស្ត្រវិនិច្ឆ័យថេរតាមអត្រា៥% ។ វិនិច្ឆ័យអចលកម្មផ្សេងៗត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលតាមវិធីសាស្ត្រថយចុះតាមអត្រាដូចខាងក្រោម:

គ្រឿងសង្ហារឹម ឧបករណ៍បំពាក់ និង គ្រឿងបរិក្ខារ	២៥%
សំភារៈបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន	៥០%
យានយន្ត	២៥%
កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	១០%

(គ) ការចំណាយបន្តបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកមួយនៃអចលកម្មដែលបានទទួលស្គាល់រួចមកហើយ ត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃពិតគណនេយ្យនៃទ្រព្យសកម្មនៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគត នឹងប្តូរចូលមកធនាគារលើសពីបទដ្ឋានដំណើរការដើមដែលបានវាយតម្លៃសំរាប់ទ្រព្យសកម្មដែលមាន ។ រាល់ចំណាយបន្តបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវទទួលស្គាល់ជាចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលកើតឡើង ។

(ឃ) ដីនិងការសាងសង់កំពុងដំណើរការ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ។ តម្លៃនៃការសាងសង់រួមបញ្ចូលថ្លៃដើមនៃការសាងសង់ទ្រព្យសំភារៈ និង ថ្លៃដើមផ្ទាល់ផ្សេងៗ ។ ការសាងសង់កំពុងដំណើរការ មិនត្រូវបានគិតវិនិច្ឆ័យទេ រហូតទាល់តែការសាងសង់នេះបានបញ្ចប់ហើយទ្រព្យសកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។

(ង) ចំណេញ ឬ ខាតពីការបោះបង់ ឬការលក់ចេញនៃអចលកម្មណាមួយ ត្រូវបានកំណត់ដោយភាពខុសគ្នារវាងប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពីការលក់ និងតម្លៃពិតគណនេយ្យនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនៅថ្ងៃបោះបង់ ឬលក់ចេញ ។

(ច) អចលកម្មដែលបានវិនិច្ឆ័យអស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ថ្ងៃដែលអចលកម្មទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬ ផ្ទុះចោល ។

(ឆ) តម្លៃពិតគណនេយ្យនៃអចលកម្ម ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឱនភាពនៃតម្លៃនៅពេលមានការគូសបញ្ជាក់ណាមួយឱ្យដឹងថាទ្រព្យសកម្មនោះចាំបាច់ត្រូវបន្ថយតម្លៃ ។ ឱនភាពតម្លៃត្រូវបានវាស់វែងដោយប្រៀបធៀបតម្លៃពិតគណនេយ្យរបស់ទ្រព្យសកម្មជាមួយតម្លៃដែលអាចប្រមូលបានវិញ ។ ការខាតបង់លើការថយចុះនៃតម្លៃត្រូវបានចាត់ទុកជាចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការដាក់បញ្ចូលមកវិញនូវការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃដែលបានទទួលស្គាល់ពីឆ្នាំមុនៗ ត្រូវបានកត់ត្រាឡើងវិញនៅពេលដែលមានការគូសបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា ការខូចបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃដែលបានទទួលស្គាល់សំរាប់ទ្រព្យសកម្មនោះលែងកើតមានទៀត ឬ ត្រូវបានថយចុះហើយ ។ ការដាក់បញ្ចូលមកវិញនេះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ត្រឹមកម្រិតតម្លៃពិតគណនេយ្យនៃទ្រព្យសកម្មដែលបានកំណត់ (តម្លៃសុទ្ធបន្ទាប់ពីដកវិនិច្ឆ័យ) ប្រសិនបើពុំមានការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃទេនោះ ។ ការដាក់បញ្ចូលមកវិញនេះត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលផងដែរ ។

២. គោលនយោបាយគណនេយ្យ (តទីទំព័រមុន)

២.៤ សេចក្តីសង្ខេបគោលគណនេយ្យសំខាន់ (តទីទំព័រមុន)

២.៤.១២ ទ្រព្យអកម្ម

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់ពីធនាគារនិងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបង្ហាញត្រឹមតំលៃជាក់ស្តែង ។ ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានបង្ហាញត្រឹមតំលៃដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីតំលៃពិតគណនេយ្យដែលរំពឹងថានឹងត្រូវបង់នាពេលអនាគត សំរាប់ទំនិញនិងសេវាកម្មដែលទទួលបាន ។

២.៤.១៣ សំវិធានធនសំរាប់ទ្រព្យអកម្ម

សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបច្ចុប្បន្ន ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍អតីតកាល ហើយវាទំនងជាមានលទ្ធភាព ដែលតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវថវិកាដែលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចនោះ ហើយការប៉ាន់ស្មានគួរឱ្យជឿទុកចិត្តនៃបរិមាណកាតព្វកិច្ចនោះអាចធ្វើបាន ។

សំវិធានធន ត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញនៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការនិមួយៗ និងធ្វើនិយ័តកម្មដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ស្មានដ៏ត្រឹមត្រូវ និងថ្មីបំផុត ។ នៅពេលដែលព័ត៌មាននៃតំលៃរូបិយវត្ថុតាមពេលវេលាមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្ត សំវិធានធនគឺជាតំលៃបច្ចុប្បន្ននៃការចំណាយដែលរំពឹងទុកសំរាប់ទូទាត់នូវកាតព្វកិច្ច ។

២.៤.១៤ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ពន្ធបច្ចុប្បន្ន
ពន្ធបច្ចុប្បន្នលើទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្មសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបច្ចុប្បន្ន និងមុនៗ ត្រូវបានវាស់វែងជាទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាត្រូវបានប្រមូលមកវិញពី ឬត្រូវបង់ឱ្យអាជ្ញាធរពន្ធដារ ។ អត្រាពន្ធ និងច្បាប់ពន្ធដែលត្រូវបានប្រើដើម្បីគណនាទឹកប្រាក់ទាំងនេះ គឺជាអត្រា និងច្បាប់ពន្ធដែលមានសុពលភាពនាការិយបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ។

ពន្ធពន្យារ
ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានគណនាលើចំនួនខុសគ្នាបណ្តោះអាសន្ននៃរបាយការណ៍ស្តីពី ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរវាងមូលដ្ឋានពន្ធនៃទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម ហើយនិងតម្លៃពិតគណនេយ្យ របស់ពួកវាក្នុង គោលបំណងរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ពន្ធពន្យារ ជាទ្រព្យអកម្មត្រូវបានទទួលស្គាល់លើចំនួនខុសគ្នាបណ្តោះអាសន្នជាប់ពន្ធទាំងអស់ លើកលែងតែនៅពេលពន្ធពន្យារលើទ្រព្យអកម្មកើតឡើងពីការទទួលស្គាល់នៅគ្រាដំបូងនៃទ្រព្យសកម្ម ឬ ទ្រព្យអកម្មនៅក្នុងប្រតិបត្តិការ ដែលនៅពេលប្រតិបត្តិការនោះមិនជះឥទ្ធិពលដល់ប្រាក់ចំណេញតាមវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យ និង ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតជាប់ពន្ធ ។

ពន្ធពន្យារ ជាទ្រព្យសកម្មត្រូវបានទទួលស្គាល់សំរាប់ភាពខុសគ្នាបណ្តោះអាសន្នទាំងអស់ដែលអាចកាត់កងបាន ត្រឹមទំហំមួយដែលទំនងថាប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនឹងអាចមានដើម្បីកាត់កងជាមួយភាពខុសគ្នាបណ្តោះអាសន្នដែលអាចប្រើប្រាស់បាន លើកលែងតែនៅពេលពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម កើតឡើងពីការទទួលស្គាល់នៅគ្រាដំបូងនៃទ្រព្យសកម្មឬទ្រព្យអកម្មក្នុងប្រតិបត្តិការ នៅពេលប្រតិបត្តិការនោះមិនមានឥទ្ធិពលដល់ប្រាក់ចំណេញតាមវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យនិងប្រាក់ចំណេញ ឬខាតជាប់ពន្ធ ។

តម្លៃពិតគណនេយ្យនៃពន្ធពន្យារលើទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ស្តីពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនិមួយៗ និងត្រូវកាត់បន្ថយមកត្រឹមទំហំដែលមិនទំនងថា ប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធគ្រប់គ្រាន់នឹងអាចផ្តល់ឱ្យពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកអាចយកមកប្រើប្រាស់បាននាពេលអនាគត ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលពន្យារ ជាទ្រព្យសកម្មដែលមិនត្រូវបានទទួលស្គាល់នោះគឺត្រូវបានវាយតម្លៃឡើងវិញនៅកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ស្តីពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនិមួយៗ ហើយត្រូវទទួលស្គាល់តាមវិសាលភាពដែលវាទំនងថាប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតនឹងធ្វើឱ្យពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្មនោះអាចត្រូវបានយកត្រលប់មកវិញ ។

២.៤.១៥ សវិធានធនសំរាប់ការសន្យាក្រៅតារាងតុល្យការ

សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

អនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៩៣/២០០៥/QD-NHNN និង សេចក្តីសម្រេចលេខ ១៨/២០០៧/QD-NHNN ចេញដោយ ធនាគាររដ្ឋវៀតណាម ស្ថាប័នពណ៌មានត្រូវចាត់ថ្នាក់ និង ធ្វើសវិធានធនសំរាប់ការធានា (Guarantee) ការទទួលយកការទូទាត់ (Payment Acceptance) និង ការសន្យាលើពណ៌មានមិនអាចទាមទារត្រលប់មកវិញបាននៅកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមានជាក់លាក់ (ជាទូទៅ ត្រូវហៅថា ការសន្យាក្រៅតារាងតុល្យការ) ជាក្រុមពណ៌មានធន ពណ៌មានឃ្លាំមើល ពណ៌មានក្រោមស្តង់ដារ ពណ៌មានសង្ស័យ និង ពណ៌មានបាត់បង់ ដោយផ្អែកលើស្ថានភាពហួសកាលកំណត់ និង កត្តាគុណភាពដទៃទៀតដូចដែលបានចែងក្នុងមាត្រា៦នៃសេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៩៣/២០០៥/QD-NHNN ។

២.៤.១៦ ការកាត់កងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុនិងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានកាត់កង ហើយចំនួនដែលនៅសល់ត្រូវ រាយការណ៍ក្នុងតារាងតុល្យការ ប្រសិនបើនិង ប្រសិនបើមានតែសិទ្ធិដែលបង្កប់តាមផ្លូវច្បាប់ឱ្យធ្វើការកាត់កងតំលៃដែលទទួលស្គាល់ និង សុច្ឆន្ទៈក្នុងការទូទាត់លើមូលដ្ឋានតំលៃសុទ្ធ ឬ ក្នុងការទទួលស្គាល់លើទ្រព្យសកម្មនិងទូទាត់ទ្រព្យអកម្មនៅដំណាលគ្នា។ ករណីនេះមិនមែនជាករណីទូទៅ ដែលអាចអនុវត្តបានជាមួយ កិច្ចព្រមព្រៀងការពាររាល់ការខាតបង់លើឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (Master Netting Agreement) និង ទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម ពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានបង្ហាញជូនក្នុងតារាងតុល្យការ ។

២.៤.១៧ ការទទួលស្គាល់ចំណូល និង ចំណាយ

(១) ចំណូលការប្រាក់

ចំណូលការប្រាក់ត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានគណនេយ្យបង្កើន។ ចំណូលការប្រាក់ពី ពណ៌មានវិបារប័ន ពណ៌មានតាមកាលកំណត់ និងពណ៌មានផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយយោងទៅលើរយៈពេលនៅសល់អាចជាប្រចាំថ្ងៃ ឬប្រចាំខែ។ នៅពេលពណ៌មាន មួយក្លាយជាពណ៌មានមិនដំណើការ ការកាត់ត្រាលើការប្រាក់ ត្រូវព្យួរទុករហូតដល់ការប្រាក់នោះត្រូវបានសងតាមមូលដ្ឋានសាច់ប្រាក់។ ពណ៌មានត្រូវចាត់ទុកជាពណ៌មានមិនដំណើការ ពេលសំណងមានការយឺតយ៉ាវចាប់ពី ៩០ ថ្ងៃឡើងទៅ។

(២) ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់ធនាគារ

ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ត្រូវបង្កើតតាមមូលដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

- (ក) កំរៃពីការរៀបចំពណ៌មាន និង កំរៃជើងសារដែលបានពីសេវាកម្មផ្សេងៗ និងការស្នើរសុំនានាដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនត្រូវ ទទួលស្គាល់ពេលប្រតិបត្តិការទាំងនេះកើតឡើង
- (ខ) កំរៃពីលិខិតសន្យា និង កំរៃពីការធានា ដែលបានពីសេវាកម្មនិងការផ្តល់ភាពងាយស្រួល ដល់អតិថិជនត្រូវទទួលស្គាល់ជា ចំណូលតាមពេលវេលាដែលសេវាកម្ម និងការស្នើរសុំនានាត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ
- (គ) កំរៃលើសេវា និងកំរៃលើប្រតិបត្តិការត្រូវបានទទួលស្គាល់ពេលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ។
- (ឃ) ចំណូលភាគលាភ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលធនាគារត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការទទួល ភាគលាភនោះ។

(៣) ចំណាយការប្រាក់

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងគណនីសំរាប់ទូទាត់របស់ធនាគារផ្សេងៗ និងលើការខ្ចីត្រូវទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋាន គណនេយ្យបង្កើន។

២.៤.១៨ ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ

ការទូទាត់ភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលតាមមូលដ្ឋានថេរពេញកាលកំណត់នៃភតិសន្យា។

២. គោលនយោបាយគណនេយ្យ (តពីទំព័រមុន)

២.៤ សេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ (តពីទំព័រមុន)

២.៤.១៩ សម្ព័ន្ធព្យាបាល

ភាគីដែលទាត់ទុកថាជាសម ឬមានឥទ្ធិពលយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការសំរេចចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និង ប្រតិបត្តិការឬប្រាសាទកិច្ច ឬប្រសិនបើធនាគារ និងភាគីនោះស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលសំខាន់។ សម្ព័ន្ធព្យាបាលអាចជារូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលហើយក៏រាប់បញ្ចូលផងដែរ បុគ្គលជិតស្និទ្ធនៅក្នុងសមាជិកគ្រួសារ។

សម្ព័ន្ធព្យាបាល ត្រូវបានកំណត់ក្នុងមាត្រាទី ៤៩ និង ៥០ នៃច្បាប់ស្តីពីធនាគារ និង ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- (ក) បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលនូវយ៉ាងតិច ១០% នៃដើមទុន ឬសិទ្ធិបោះឆ្នោត។
- (ខ) ក្រុមហ៊ុនដែលត្រូវបានធនាគារកាន់កាប់នៅក្នុងដើមទុនដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលនូវភាគកម្មយ៉ាងតិចស្មើនឹង ១០% ឬតំណាងយ៉ាងតិច ១០% នៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត។
- (គ) បុគ្គលណាដែលចូលរួមក្នុងការអភិបាលការដឹកនាំ ការកាន់កាប់ ឬការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង។
- (ឃ) រាល់ស្នងការគណនី។

ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាបាល និងសមតុល្យពាក់ព័ន្ធមានបង្ហាញក្នុងកំណត់សំគាល់លេខ ២៤ ។

២.៤.២០ ប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណបរទេស និងការប្រែប្រួល

ធនាគាររក្សាប្រព័ន្ធគណនេយ្យ និងកត់ត្រារាល់ប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណដើម។ ទ្រព្យសកម្ម និង ទ្រព្យអកម្មរូបិយវត្ថុដែលកត់ត្រាជារូបិយប័ណ្ណបរទេសនៅចុងឆ្នាំ ត្រូវបានប្រែប្រួលឡើងវិញជាដុល្លារអាមេរិកនៅកាលថ្ងៃរាយការណ៍ (សូមមើលសំគាល់លេខ ២៩) ។ ចំណូល និង ចំណាយ កត់ត្រាជារូបិយប័ណ្ណបរទេស ត្រូវបានប្តូរមកជាដុល្លារអាមេរិកនៅចុងខែដោយប្រើអត្រាប្តូរនៅក្នុងខែជាងការប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការ។

២.៤.២១ ទ្រព្យសកម្មដែលនៅក្នុងបន្ទុកសំរាប់ជាការធានា

ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានរក្សានៅក្នុងបន្ទុក ឬក្នុងសមាសភាពជារបស់ធានា គឺមិនមានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទេពីព្រោះទ្រព្យទាំងអស់នេះ មិនមែនជាទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារឡើយ ។

២.៤.២២ ការកាត់ខ្ទង់ចំនួនទឹកប្រាក់

ចំនួនទឹកប្រាក់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានកាត់ខ្ទង់តំឡើងយកចំនួនខ្ពស់បំផុតសំរាប់ខ្ទង់រាយចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និងខ្ពស់បំផុតសំរាប់ទឹកប្រាក់ខ្ទង់ពាន់រៀល ចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ជាប្រាក់រៀល។

២.៤.២៣ តួលេខប្រៀបធៀប

តួលេខប្រៀបធៀប ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់សារឡើងវិញដើម្បីឱ្យស្របទៅតាមការបង្ហាញសំរាប់ឆ្នាំបច្ចុប្បន្ន។



៣. សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ដុល្លារអាមេរិក	៥,៩៤៨,០៣១	២៤,០២៤,០៩៨	១,០២០,៦៥០	៤,១៣៦,៦៩៤
ខ្ចីរៀល	៩,០៩៤	៣៦,៧៣០	១៨,២៩២	៧៤,១៣៨
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀត	៣៤៥,២៩៤	១,៣៩៤,៦៤៤	៦៧,៨០៨	២៧៤,៨២៧
	៦,៣០២,៤១៩	២៥,៤៥៥,៤៧២	១,១០៦,៧៥០	៤,៤៨៥,៦៥៩

សំរាប់គោលបំណងនៃរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលរួមមាន:

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៦,៣០២,៤១៩	២៥,៤៥៥,៤៧២	១,១០៦,៧៥០	៤,៤៨៥,៦៥៩
សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គណនីចរន្ត	១៩,៤៩៦,១៧៤	៧៨,៧៤៥,០៤៥	៣០,៥៣៥,៥៧៥	១២៣,៧៦០,៦៨៧
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ - ប្រាក់ បញ្ញើចរន្ត និងមានកាលកំណត់ (តិចជាង ៣ ខែ)	៧៥,៦០៣,២៩៨	៣០៥,៣៦១,៧២២	៣៥,០២៧,៤២៧	១៤១,៩៦៦,១៦២
	១០១,៤០១,៨៩១	៤០៩,៥៦២,២៣៩	៦៦,៦៦៩,៧៥២	២៧០,២១២,៥០៨

៤. សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
គណនីចរន្តនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា				
ខ្ទែររៀល	៦៣៨,១៩០	២,៥៧៧,៦៤៩	៤៤០,៣៣២	១,៧៨៤,៦៦៧
ដុល្លារអាមេរិក	១៨,៨៥៧,៩៨៤	៧៦,១៦៧,៣៩៦	៣០,០៩៥,២៤៣	១២១,៩៧៦,០២០
ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច				
ប្រាក់តំកល់ធានាលើដើមទុន	២,០០០,០០០	៨,០៧៨,០០០	៧,០០០,០០០	២៨,៣៧១,០០០
ដុល្លារអាមេរិក (១)				
ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច - ខ្ទែររៀល	១៥,០០៦	៦០,៦១០	១៤,៩៥៥	៦០,៦១០
ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច - ដុល្លារអាមេរិក	១៣,៧៣៧,៥៦០	៥៥,៤៨៦,០០៥	១០,១៧៦,១៦០	៤១,២៤៣,៩៧៦
	៣៥,២៤៨,៧៤០	១៤២,៣៦៩,៦៦០	៤៧,៧២៦,៦៩០	១៩៣,៤៣៦,២៧៣

(១) ប្រាក់តំកល់ធានាលើដើមទុន

យោងតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ធ៧-០១-១៣៦ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០១ គ្រប់ធនាគារត្រូវបានតម្រូវឱ្យតំកល់ប្រាក់បញ្ញើដើមទុនកាតព្វកិច្ចចំនួន ១០ ភាគរយនៃដើមទុនចុះបញ្ជីនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ប្រាក់តំកល់មិនអាចប្រើប្រាស់ក្នុងប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារបានឡើយ ប៉ុន្តែធនាគារអាចដកវិញនៅពេលដែលធនាគារស្ម័គ្រចិត្តឈប់ធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

អនុលោមទៅតាមលិខិតលេខ ៩៥៧/២០១០-BIDC និង លិខិតឆ្លើយតបលេខ ធ៧-១០-២០៩ ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១០ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាយល់ស្របក្នុងការកាត់បន្ថយប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច។

(២) ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច

យោងតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធ៧-០៩-០៧៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ ធនាគារត្រូវបានតម្រូវឱ្យរក្សាចំនួនសាច់ប្រាក់បំរុងដាក់លាក់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងទំរង់ជាប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច ដោយគណនាស្មើនឹង ៨% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង ១២% នៃប្រាក់បញ្ញើជារូបិយប័ណ្ណបរទេស។

អត្រាការប្រាក់សំរាប់ប្រាក់បញ្ញើ និង ប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវបានសង្ខេបដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០
ប្រាក់តំកល់ធានាលើដើមទុន	០.១០%	០.១១%
ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច	០.១៤%	០.១៨%
គណនីចរន្ត	គ្មាន	គ្មាន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ធនាគារក្នុងស្រុក				
Acleda Bank Plc. - ដុល្លារអាមេរិក	៣,០៤៩,២២៨	១២,៣១៥,៨៣០	៦,៨០៣,៦៧១	២៧,៥៧៥,២៧៧
Acleda Bank Plc. - ខ្មែររៀល	១,៥៣៦	៦,២០៤	៥១	២០៧
Canada Bank Plc. - ដុល្លារអាមេរិក	២,៧៥៤,៧៣៤	១១,១២៦,៣៧១	៥,៣២៦,៤៥៤	២១,៥៨៨,១២០
ធនាគារបរទេស				
BIDV (សាខា HCM) - វៀតណាមដុង	៩២,០០៣	៣៧១,៦០១	៥,២៤៥,៤៦៤	២១,២៥៩,៨៦៤
BIDV (សាខា HCM) - ដុល្លារអាមេរិក	២៣៨,៦៩៣	៩៦៤,០៨១	១,១៩០,៩៥០	៤,៨២៦,៩២០
BIDV (សាខា HCM) - ដុល្លារហុងកុង	១៣	៥១	-	-
BIDV (សាខា HCM) - ផោនអង់គ្លេស	៧៨២	៣,១៥៨	-	-
BIDV (សាខា HCM) - ដុល្លារអូស្ត្រាលី	១២,២៩២	៤៩,៦៤៧	-	-
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) - ដុល្លារអាមេរិក	៨,១៧៧,៩៧២	៣៣,០៣០,៨២៧	៤,៥២០,៥២៩	១៨,៣២១,៧០៥
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) - ដុល្លារអូស្ត្រាលី	១០,៥២២	៤២,៤៩៨	៦១២	២,៤៧៩
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) - អឺរ៉ូ	២០,៦៣១	៨៣,៣៣០	៤៦៨	១,៨៩៦
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) - វៀតណាមដុង	១,១៤១	៤,៦០៧	១៥៥	៦២៧
BIDV (សាខា Hà Thành) - វៀតណាមដុង	១២៣,៥០៣	៤៩៨,៨៣០	-	-
Standard Chartered - ដុល្លារអាមេរិក	២៥៥,៩៦៥	១,០៣៣,៨៤៣	៥០៨,៦៨០	២,០៦១,៦៧៩
Wells Fargo Bank New York - ដុល្លារអាមេរិក	២៥៨,៥៦៦	១,០៤៤,៣៤៨	៤២៤,៣២១	១,៧១៩,៧៧៤
Lao Viet (សាខា HCM) - វៀតណាមដុង	១២៩	៥២០	២៦៤,៣៤៨	១,០៧១,៤០២
Lao Viet (សាខា HCM) ដុល្លារអាមេរិក	៩,០០០,០០០	៣៦,៣៥១,០០០	-	-
Lao Viet (សាខា Hanoi) - ដុល្លារអាមេរិក	១៩,៣១១,៩១៧	៧៨,០០០,៨៣៥	-	-
Lao Viet (ស្នាក់ការកណ្តាល) - វៀតណាមដុង	៦,២៤១,៥៩៨	២៥,២០៩,៨១៤	-	-
ធនាគាររដ្ឋវៀតណាម - វៀតណាមដុង	១,៦៧៧,៥៤៩	៦,៧៧៥,៦២១	១៨១,៦៨៥	៧៣៦,៣៧០
Vietcombank (សាខា HCM) - ដុល្លារអាមេរិក	៥១,១៦១	២០៦,៦៤១	៣៩,១៨៤	១៥៨,៨១៤
Vietcombank (សាខា HCM) - អឺរ៉ូ	១៣១,៣៦៨	៥៣០,៩៩៦	-	-
BIDV (សាខា SGD2) - វៀតណាមដុង	៤៧៩	==១,៩៣៦	១៩,១៧៤	៧៧,៧១៣
BIDV (សាខា SGD2) - ដុល្លារអាមេរិក	៤,១០៤	១៦,៥៦៩	-	-
BIDV (សាខា NKKN)	៨២	៣២៩	១,៦៨១	៦,៨១៥
VP Bank	៥,៧៩៨	២៣,៤១៩	-	-
Dong A Bank - ដុល្លារអាមេរិក	-	-	-	-
JP Morgan - ដុល្លារអាមេរិក	៩០៤,៤៤៥	៣,៦៥៣,០៥៤	-	-
	៥២,៣២៦,២១១	២១១,៣៤៥,៥៦០	២៤,៥២៧,៤២៧	៩៩,៤០៩,៦៦២

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ប្រាក់តម្កល់ និង ឥណទានទៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ មានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០
អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ	០.០០% - ២.៤០%	០.០០% - ២.៤០%

៦. ប្រាក់តម្កល់ និងឥណទានទៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
Lao Viet Bank (HCM Branch)	៤,០៨១,០៤៥	១៦,៤៨៣,៣៤០	១៣,៤២៣,០៩៣	៥៤,៤០៣,៧៩៧
Eximbank	៣,៣៦០,៨៦០	១៣,៥៧៤,៥១៥	-	-
VP Bank	៥,២៨១,៣៥២	២១,៣៣១,៣៨១	-	-
Dai A Bank	១,៩០០,០០០	៧,៦៧៤,១០០	-	-
EVN Financial Company	១,៥០០,០០០	៦,០៥៨,៥០០	-	-
Song Da Financial Company	៩០០,២៤៦	៣,៨៧៨,៤៣៣	-	-
BIDV (HO)	២,៨៣២,៧២៥	១១,៤៤១,៣៧៦	-	-
BIDV (SGD 2 Branch)	-	-	៥,០០០,០០០	២០,២៦៥,០០០
MHB	៤,០៨១,០៤៥	១៦,៤៨៣,៣៤០	-	-
	២៣,៩៩៧,២៧៣	៩៦,៩២៤,៩៨៥	១៨,៤២៣,០៩៣	៧៤,៦៦៨,៧៩៧
ដែលរួមមាន				
រយៈពេលតិចជាង ៣ ខែ	២៣,២៧៧,០៨៧	៩៤,០១៦,១៦២	១០,៥០០,០០០	៤២,៥៥៦,៥០០
រយៈពេលលើសពី ៣ ខែ	៧២០,១៨៦	២,៩០៨,៨២៣	៧,៩២៣,០៩៣	៣២,១១២,២៩៧
	២៣,៩៩៧,២៧៣	៩៦,៩២៤,៩៨៥	១៨,៤២៣,០៩៣	៧៤,៦៦៨,៧៩៧

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ប្រាក់តម្កល់ និង ឥណទានទៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗមានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០
អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ - រៀនណាមដុង	១៣.៥០% - ២១.០០%	១១.០០%
អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ - ដុល្លារអាមេរិក	៣.០០% - ៥.៩០%	៣.០០ - ៥.៩០%

៧. ឥណទាន និង បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក (បង្ហាញសារឡើងវិញ)	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១) (បង្ហាញសារឡើងវិញ)
ឥណទាន				
ឥណទានមានកាលកំណត់	១៨៩,៧៤០,៤២៣	៧៦៦,៣៦១,៥៧០	១១១,២៣៨,៤២៥	៤៥០,៨៤៩,៣៣៧
ឥណទានវិបារូបនី	៥៥,០៩០,៧៧១	២២២,៥១១,៦២៥	៩៩៦,៨៩២	៤,០៤០,៤០៤
ប័ណ្ណឥណទាន	៣៨,៩៦៦,៤១៩	១៥៧,៣៨៥,៣៦៦	៣៧,០៦៩,២៨៨	១៥០,២៤១,៨២៣
ឥណទានសរុប - ដុល	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៩៤,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
សវិធានធនសំរាប់ការបាត់បង់	(២,៤៩១,៥០២)	(១០,០៦៣,១៧៨)	(១,២៥២,៧៥២)	(៥,០៧៧,៤០៥)
លើឥណទាន និង បុរេប្រទាន				
ឥណទាន និង បុរេប្រទានទៅ អតិថិជន - សុទ្ធ	២៨១,៣០៦,១១១	១,១៣៦,១៩៥,៣៨៣	១៩៣,០៥១,៨៥៣	៦០០,០៥៤,១៥៩

ការប្រែប្រួលនៃសវិធានធនសំរាប់ការខាតបង់លើឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវសង្ខេបដូចតទៅ:

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សមតុល្យថ្ងៃទី ១ ខែ មករា	១,២៥២,៧៥២	៥,០៧៧,៤០៥	-	-
ចំណាយសំរាប់សវិធានធនក្នុងឆ្នាំ	១,២៨៦,០២៦	៥,១៩៤,២៩៩	១,២៥២,៧៥២	៥,០៧៧,៤០៥
លំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់	(៤៧,២៧៦)	(២០៨,៤៨៦)		
សមតុល្យថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ	២,៤៩១,៥០២	១០,០៦៣,១៧៨	១,២៥២,៧៥២	៥,០៧៧,៤០៥

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ការវិភាគបន្ថែមសំរាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន មានដូចតទៅ៖

(ក) ការចាត់ថ្នាក់សំរាប់ព្យួរឥណទាន មានដូចតទៅ៖

ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១			ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ឥណទានធម្មតា				
មានទ្រព្យធានា	២៣១,០៩៩,៣៩៨	៩៣៣,៤១០,៤៧០	១៤៨,៧២៩,៩៣៥	៦០២,៨០២,៤២៩
គ្មានទ្រព្យធានា	៥០,៨១៦,៥៤៩	២០៥,២៤៨,០៤២	៥៧៤,៦៧០	២,៣២៩,១៣៥
	២៨១,៩១៥,៩៤៧	១,១៣៨,៦៥៨,៥១២	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
ឥណទានឃ្លាំមើល				
មានទ្រព្យធានា	១,៧៩២,៤៥៩	៧,២៣៩,៧៤២	-	-
គ្មានទ្រព្យធានា	-	-	-	-
	១,៧៩២,៤៥៩	៧,២៣៩,៧៤២	-	-
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ				
មានទ្រព្យធានា	៨៩,២០៧	៣៦០,៣០៧	-	-
គ្មានទ្រព្យធានា	-	-	-	-
	៨៩,២០៧	៣៦០,៣០៧	-	-
សរុប	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤

(ខ) ការវិភាគឥណទាន និងបុរេប្រទានតាមអាយុកាល ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ ២៦ ស្តីអំពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ ។

(គ) ការវិភាគឥណទាន និងបុរេប្រទានតាមរូបិយប័ណ្ណត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ ២៦ ស្តីអំពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ ។

(ឃ) ការវិភាគឥណទាន និងបុរេប្រទានតាមប្រភេទនៃឥណទាន មានដូចតទៅ៖

ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១			ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក (បង្ហាញសារឡើងវិញ)	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១) (បង្ហាញសារឡើងវិញ)
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	២៦៣,៣៦២,៨០៣	១,០៦៣,៧២២,៣៦៣	១៤៤,៣៤៤,៤៩៦	៥៨៥,០២៨,២៤៤
ឥណទានសំរាប់អ្នកប្រើប្រាស់	២០,៤៣៤,៨១០	៨២,៥៣៦,១៩៨	៤,៩៦០,១០៩	២០,១០៣,៣២០
សរុបឥណទានដុល	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤

(ង) ការវិភាគពណ៌ទាន និងបុរេប្រទានតាមប្រភេទអាជីវកម្មមានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក (បង្ហាញសារឡើងវិញ)	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១) (បង្ហាញសារឡើងវិញ)
លក់ដី និង រាយ	៧៦,៤៩៥,៧៣០	៣០៨,៩៦៦,២៦០	៣៧,៩៤៨,៥៧៥	១៥៣,៨០៥,៥៧៥
កម្មនុសាស	៥៣,២៥៣,៩៦៤	២១៥,០៩២,៧៦០	២០,៤៦៩,២៩០	៨២,៩៦២,០៣៣
កសិកម្ម	៣២,១០០,៧១១	១២៩,៦៥៤,៧៧០	១៣,៦៧៥,៤៧០	៥៥,៤២៦,៦៨០
អចលនទ្រព្យ	១៣,៨០៩,១៧៦	៥៥,៧៧៥,២៦០	១០,៣៩៩,៤៦៩	៤២,១៤៩,០៤៤
ដឹកជញ្ជូន ស្តុកទុក និងទំនាក់ទំនង	១៩,៧៧៧,៤៤៥	៧៩,៨៨១,១០០	៧,៩៥៧,៨៣៧	៣២,២៥៣,១១៤
សំណង់	៣០,២១៧,០៣៤	១២២,០៤៦,៦០០	៥,១០០,៨២៦	២០,៦៧៣,៦៤៨
លក់ទំនិញសំរាប់អ្នកប្រើប្រាស់	២០,៤៣៤,៨១០	៨២,៥៣៦,១៩៨	៤,៩៣៩,២១២	២០,០១៨,៦២៦
ផ្សេងៗ	៣៧,៧០៨,៧៤៣	១៥២,៣០៥,៦១៣	៤៨,៨១៣,៩២៦	១៩៧,៨៤២,៨៤៤
សរុបពណ៌ទានដុល	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤

(ច) វិភាគពណ៌ទាន និងបុរេប្រទានតាមការស្នាក់នៅ សម្ព័ន្ធព្យាបាល និងហានិភ័យ មានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក (បង្ហាញសារឡើងវិញ)	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១) (បង្ហាញសារឡើងវិញ)
តាមការស្នាក់នៅ៖				
និវាសនជន	១៦៦,០១៤,០៨៧	៦៧០,៥៣០,៨៩៨	៧៦,៥៣៤,០១៥	៣១០,១៩២,៣៦៤
អនិវាសនជន	១១៧,៧៨៣,៥២៦	៤៧៥,៧២៧,៦៦៣	៧២,៧៧០,៥៩០	២៩៤,៩៣៩,២០០
	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
តាមសម្ព័ន្ធព្យាបាល៖				
ភាគីសម្ព័ន្ធព្យាបាល	១១៥,៩៤០	៤៦៨,២៨០	-	-
ពុំមែនភាគីសម្ព័ន្ធព្យាបាល	២៨៣,៦៨១,៦៧៣	១,១៤៥,៧៩០,២៨១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
តាមហានិភ័យ៖				
ហានិភ័យធំ	១១៤,៥៦៣,៤៥៩	៤៦២,៧២១,៨១១	៩២,៥៥០,៣៧៩	៣៧៥,១០៦,៦៨៥
ពុំមែនហានិភ័យធំ	១៦៩,២៣៤,១៥៤	៦៨៣,៥៣៦,៧៥០	៥៦,៧៥៤,២២៦	២៣០,០២៤,៨៧៩
	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជនមានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០
ឥណទានមានកាលកំណត់	៣.០០% - ១១.០០%	៤.២៥% - ១១.០០%

៨ ការវិនិយោគលើមូលបត្រ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ	៩,៦០២,៤៥៨	៣៨,៧៨៤,៣២៩	១០,៥៦៤,១២៤	៤២,៨១៦,៣៩៦
ការវិនិយោគលើប័ណ្ណភាគហ៊ុន	១,៩៧៥,០០០	៧,៩៧៧,០២៥	១,៦៥៥,០០០	៦,៧០៧,៧១៥
	១១,៥៧៧,៤៥៨	៤៦,៧៦១,៣៥៤	១២,២១៩,១២៤	៤៩,៥២៤,១១១

៨.១ ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សញ្ញាប័ណ្ណដែលបោះផ្សាយដោយក្រុមហ៊ុន Tai Nguyen Construction - Manufacture - Trade Co., Ltd	៩,៦០២,៤៥៨	៣៨,៧៨៤,៣២៩	១០,៥៦៤,១២៤	៤២,៨១៦,៣៩៦

សញ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានបោះផ្សាយដោយក្រុមហ៊ុន Tai Nguyen Construction - Manufacture - Trade Co., Ltd ដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានគំរោង Phuoc Nguyen Hung Apartment (Kenton Residences) នៅ Phuoc Kien, ស្រុក Nha Be, ក្រុង Ho Chi Minh City និង មជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មបុរេប្រយោជន៍ នៅ Phu My Ward, District 7, ក្រុង Ho Chi Minh ។ សញ្ញាប័ណ្ណទាំងនេះមានកាលកំណត់ ៣ ឆ្នាំ និង ផ្តល់ការប្រាក់ ១៦% ក្នុង ១ ឆ្នាំ សំរាប់ឆ្នាំដំបូង។ ការប្រាក់សំរាប់ឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ស្មើនឹងអត្រាការប្រាក់មធ្យម លើប្រាក់បញ្ញើសំរាប់រយៈពេល ១២ ខែ ជាដាច់ខាតដូចដែលបង់ការប្រាក់តាមក្រោយនៃធនាគារ BIDV (សាខា SGD2) Agribank (សាខា Saigon), Vietinbank (សាខា HCM) និង VCB (សាខា HCM) បូកអត្រាការប្រាក់បន្ថែម ៤.៥% ក្នុង ១ ឆ្នាំ។ អត្រាការប្រាក់ត្រូវបង់ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។



៨.២ ការវិនិយោគលើប័ណ្ណភាគហ៊ុន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១			ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០		
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	% កាន់កាប់ ដោយធនាគារ	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	% កាន់កាប់ ដោយធនាគារ
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង						
កម្ពុជា-វៀតណាម	១,៥០០,០០០	៦,០៥៨,៥០០	១៥	១,៥០០,០០០	៦,០៧៩,៥០០	១៥
Allumina Joint Venture Company	៤៥០,០០០	១,៨១៧,៥៥០	៥	១៥០,០០០	៦០៧,៩៥០	៥
ការិយាល័យធនាគារកម្ពុជា	២៥,០០០	១០០,៩៧៥	១	៥,០០០	២០,២២៥	១
	១,៩៧៥,០០០	៧,៩៧៧,០២៥		១,៦៥៥,០០០	៦,៧០៧,៧១៥	

៩. អចលកម្ម

អចលកម្មមានរាប់បញ្ចូលដូចជា:

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
អចលកម្ម	៣,១១៩,៦១៥	១២,៦០០,១២៥	២,៤៦៤,៧៧២	៩,៩៨៩,៧២១
សំណង់កំពុងសាងសង់	៩៣៩,៦៣០	៣,៧៩៥,១៦៦	១,៩៤១,៨៦៨	៧,៨៧០,៣៩១
	៤,០៥៩,២៤៥	១៦,៣៩៥,២៩១	៤,៤០៦,៦៤០	១៧,៨៦០,១១២

៩. អចលកម្ម (តពីទំព័រមុន)

៩.១ អចលកម្ម

	គ្រឿងសង្ហារឹម ឧបករណ៍បំពាក់				
	ការកែលំអអគារ ដុល្លារអាមេរិក	និង បរិក្ខារ ដុល្លារអាមេរិក	សំភារៈព័ត៌មានវិទ្យា ដុល្លារអាមេរិក	យានយន្ត ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃដើម					
នៅថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១	៩៨០,៣៨៨	៨៣៥,៥៣១	៩៥៧,៣៦៧	៣៨២,៨៨៤	៣,១៥៦,១៧០
ទិញបន្ថែម	៤២៩,៤១៩	២៣២,០៧៤	១១៩,៥៩៥	១១៤,៣០៧	៨៩៥,៣៩៥
ផ្ទេរពីសំណង់កំពុងសាងសង់	៤៤៨,២៧០	-	៧៧,១៥២	-	៥២៥,៤២២
នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	១,៨៥៨,០៧៧	១,០៦៧,៦០៥	១,១៥៤,១១៤	៤៩៧,១៩១	៤,៥៧៦,៩៨៧
ដកៈ រំលស់បង្គរ					
នៅថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១	(៥៥,២៦៣)	(២៧៩,៣២៩)	(៣០១,០៩៦)	(៥៥,៧១០)	(៦៩១,៣៩៨)
ទាយដូរទានក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	(៧១,៦៥៦)	(១៤៧,៣៥៩)	(៤៣០,៨៥៥)	(៧២,៧១៨)	(៧២២,៥៨៨)
លំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់	-	(៣១,៧៣៩)	៦,១៥១	(១៧,៧៩៨)	(៤៣,៣៨៦)
នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	(១២៦,៩១៩)	(៤៥៨,៤២៧)	(៧២៥,៨០០)	(១៤៦,២២៦)	(១,៤៥៧,៣៧២)
តំលៃពិត					
នៅថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១	៩២៥,១២៥	៥៥៦,២០២	៦៥៦,២៧១	៣២៧,១៧៤	២,៤៦៤,៧៧២
នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	១,៧៣១,១៥៨	៦០៩,១៧៨	៤២៨,៣១៤	៣៥០,៩៦៥	៣,១១៩,៦១៥
សមមូលជាតាន់រៀល (កំណត់សំគាល់ ១១)					
នៅថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១	៣,៧៤៩,៥២៦	២,២៥៤,២៨៧	២,៦៥៩,៨៧២	១,៣២៦,០៣៦	៩,៩៩៩,៧២១
នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	៦,៩៩២,១៤៦	២,៤៦០,៤៧០	១,៧២៩,៩៦០	១,៤១៧,៥៤៨	១២,៦០០,១២៤

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
នៅថ្ងៃទី១ ខែមករា	១,៩៤១,៨៦៨	៧,៨៧០,៣៩១	-	-
បន្ថែមក្នុងគ្រា	១,៨៥៦,៣៩២	៧,៤៩៧,៩៧៤	១,៩៤១,៨៦៨	៧,៨៧០,៣៩១
ថយចុះក្នុងឆ្នាំ				
ផ្ទេរទៅការកែលំអអគារ	(៤៤៨,២៧០)	(១,៨១០,៥៦៤)	-	-
ផ្ទេរទៅសំភារៈព័ត៌មានវិទ្យា	(៧៧,១៥២)	(៣១១,៦១៨)	-	-
ផ្ទេរទៅកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	(២,៣៣៣,៤២៩)	(៩,៤២៤,៧១៩)	-	-
	(២,៨៥៨,៨៥១)	(១១,៥៤៦,៩០១)	-	-
លំអៀងពីអត្រាប្តូរប្រាក់	២២១	(២៦,២៩៨)	-	-
នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ	៩៣៩,៦៣០	៣,៧៩៥,១៦៦	១,៩៤១,៨៦៨	៧,៨៧០,៣៩១

១០. ទ្រព្យអរូបិយ

	កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	ការចំណាយមុនការដាក់ឱ្យប្រើ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃដើម			
នៅថ្ងៃទី ១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	៥៦២,៩៩១	២៦៦,៦៣៦	៨២៩,៦២៧
បន្ថែមក្នុងគ្រា	២៥៤,៣០១	-	២៥៤,៣០១
ផ្ទេរពីសំណង់កំពុងសាងសង់	២,៣៣៣,៤២៩	-	២,៣៣៣,៤២៩
នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១	៣,១៥០,៧២១	២៦៦,៦៣៦	៣,៤១៧,៣៥៧
ដកៈ រំលស់បង្គរ			
នៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	(៣១៣,២៣៥)	(២៦៦,៦៣៦)	(៥៧៩,៨៧១)
ទាយផ្ទុកក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	(១២៨,៣២២)	-	(១២៨,៣២២)
លំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់	(៨,២០៧)	-	(៨,២០៧)
នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១	(៤៤៩,៧៦៤)	(២៦៦,៦៣៦)	(៧១៦,៤០០)
តំលៃពិត			
នៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	២៤៩,៧៥៦	-	២៤៩,៧៥៦
នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១	២,៧០០,៩៥៧	-	២,៧០០,៩៥៧
សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)			
នៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	១,០១២,២៦៣	-	១,០១២,២៦៣
នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១	១០,៩០៩,១៦៧	-	១០,៩០៩,១៦៧

១១. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ការប្រាក់ត្រូវទទួល	២,៦៣៩,០៩៧	១០,៦៩៩,៣១៥	៥៩៩,៥៩១	២,៤៣០,១៤២
ចំណាយពន្យារ	៣៨៤,៤៥៨	១,៥៥២,៨២៥	២៥០,១៧២	១,០១៣,៩៤៩
ប្រាក់តំកល់សំរាប់ T24	-	-	៧២,២០០	២៩២,៦២៦
បុរេប្រទាន	១៧,០៣៥	៦៨,៨០៦	៥៥,១៣៨	២២៣,៤៧៤
ធាតុចូលនៃអាករលើតំលៃបន្ថែម	៩៦,៥៥១	៣៨៩,៩៦៩	៥២,៤៣៤	២១២,៥១៧
ប្រាក់តំកល់នៅក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ BIDV (*)	២០,៦៤៥,២៨៥	៨៣,៣៨៦,៣០៧	-	-
Entrusted investments (**)	២,៦២១,៧១១	១០,៥៨៩,០៩១	-	-
ផ្សេងៗ	១៥៦,៥៣២	៦៣២,២៣០	២១៣,២៥៣	៨៦៤,៣១២
	២៦,៥៦០,៦៦៩	១០៧,២៧៨,៥៤៣	១,២៤២,៧៨៨	៥,០៣៧,០២០

(*) ប្រាក់តំកល់នៅក្រុមហ៊ុនមូលបត្រពិធី (“BSC”) ដោយផ្អែកលើកិច្ចសន្យាជួញដូរមូលបត្រ (Security Brokerage Contracts) រវាងសាខាហ្វីមីញ៉ូ ឬសាខាហាណូយជាមួយ BSC ។ យោងតាមកិច្ចសន្យាទាំងនេះ BSC ដើរតួនាទីជាឈ្មួញកណ្តាលសំរាប់ប្រតិបត្តិការជួញដូរមូលបត្រ (សញ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋាភិបាល) ។ នៅក្នុងកាលកំណត់នៃកិច្ចសន្យាក្នុងករណីដែល BSC មិនអាចរកអ្នកលក់តាមការស្នើរបស់ធនាគារ ធនាគារនឹងប្រមូលយកប្រាក់តំកល់ទាំងអស់បូកនឹងការប្រាក់ដែលបានព្រមព្រៀងក្នុងកិច្ចសន្យា

សាខា	ចំនួនទឹកប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិក	អត្រាការប្រាក់(%ក្នុង១ឆ្នាំ)	ថ្ងៃចាប់ផ្តើម	កាលវិសាស
BSC – Ho Chi Minh	៧,២០១,៨៤៣	១៤.០០	១៦/០៩/២០១១	១៦/០២/២០១២
BSC – Ho Chi Minh	២,៤០០,៦១៥	១៤.០០	១៩/០៩/២០១១	២០/០២/២០១២
BSC – Ho Chi Minh	៤,៨០១,២២៨	១៤.០០	២៤/១០/២០១១	០៦/០២/២០១២
BSC – Hanoi	២,៤០០,៦១៥	៥.៧០	២៧/១២/២០១១	០៣/០១/២០១២
BSC – Hanoi	២,៤០០,៦១៥	៥.៧០	២៨/១២/២០១១	០៤/០១/២០១២
BSC – Hanoi	១,៤៤០,៣៦៩	៥.៧០	២៩/១២/២០១១	០៥/០១/២០១២
សរុប	២០,៦៤៥,២៨៥			



Be your side, by your hand



(**) Entrusted investments នៅក្រុមហ៊ុនចាត់ចែងមូលធន (fund management) ដូចជា SMEnigViet Cat នៅសាខាហាណូយ ។ គោលបំណងគឺដើម្បីទិញមូលបត្ររដ្ឋាភិបាល ។ ក្នុងអំឡុងនៃកិច្ចសន្យាបើសិនជាគ្មានការទិញមូលបត្ររដ្ឋាភិបាលការវិនិយោគអាចត្រូវប្រើជាប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារផ្សេងៗ ដែលបានព្រមព្រៀងដោយធនាគារក្នុងអត្រាការប្រាក់ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ។ ព័ត៌មានលំអិតមានដូចតទៅ :

ក្រុមហ៊ុន	ចំនួនទឹកប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិក	អត្រាការប្រាក់ (%ក្នុង១ឆ្នាំ)	ថ្ងៃចាប់ផ្តើម	កាលវិភាគ
SME Fund Management Company	៥១០,៧០៧	១៤.០០	០៥/១២/២០១១	០៥/០១/២០១២
SME Fund Management Company	៣៩៩,៩៩០	០.៥០	៣០/១២/២០១១	០៦/០១/២០១២
Viet Cat Fund Management Company	៥១០,៧០៧	១៤.០០	០៥/១២/២០១១	០៥/០១/២០១២
Viet Cat Fund Management Company	៤៨០,១២៣	៦.០០	៣០/១២/២០១១	០៣/០១/២០១២
Viet Cat Fund Management Company	៧២០,១៨៤	៦.៥	៣០/១២/២០១១	០៣/០១/២០១២
សរុប	២,៦២១,៧១១			

១២. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ប្រាក់បញ្ញើតាមតំរូវការ				
ធនាគារ Lao Viet	៣១,៦៧៥,០២០	១២៧,៩៣៥,៤០៤	-	-
ធនាគារ Sacom	៣៩៥,៩៦៦	១,៥៩៩,៣០៥	-	-
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់				
ធនាគារ Vattanac	៥,០៦៤,០៩៣	២០,៤៥៣,៨៧១	-	-
ធនាគារ Lao Viet	២,៨៨០,៧៣៧	១១,៦៣៥,២៩៩	-	-
ធនាគារ Exim	២,៤០០,៦១៥	៩,៦៩៦,០៨២	-	-
EVN Financial Company	៤៨០,១២៣	១,៩៣៩,២១៦	-	-
ធនាគារ ABA	១០,៥០០,០០០	៤២,៤០៩,៥០០	-	-
ធនាគារ Sacom CPC	៦,០០០,០០០	២៤,២៣៤,០០០	-	-
ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រកម្ពុជា - វៀតណាម	៨,៨៩២,៣៦៤	៣៥,៩១៦,២៥៧	-	-
Term deposits with MHB	-	-	៧,៩២៣,០៩៣	៣២,១១២,២៩៧
Dai A Bank – ដុល្លារអាមេរិក	១,៩០០,០០០	៧,៦៧៤,១០០	-	-
Term deposits with BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល)			៧៩,៧១២,៨៦៧	៣២៣,០៧៦,២៥០
ធនាគារ BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) – ដុល្លារអាមេរិក	៣,៩០០,០០០	១៥,៧៥២,១០០	-	-
ធនាគារ BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល) – វៀតណាមដុល	១៧៧,៧៣៣,៤៣៤	៧១៧,៨៦៥,៣៤៦	-	-
សរុប	២៥១,៨២២,៣៥២	១,០១៧,១១០,៤៨០	៨៧,៦៣៥,៩៦០	៣៥៥,១៨៨,៥៤៧

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ មានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ប្រាក់បញ្ញើតាមតំរូវការ	0.00%	0.00% - 0.១០%	0.00%	0.00%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	២% - ៣.២%	២.៥០% - ៦.០០%	0.៨%	៣/១

១៣. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
គណនីចរន្ត	៣២,៦៦៨,១៤៣	១៣១,៩៤៦,៦៣៤	៣៧,៩៧០,៧៨៣	១៥៣,៨៩៥,៥៨៣
គណនីមានកាលកំណត់	៧៣,៥៣៩,២៦០	២៩៧,០២៥,០៧០	៥៤,៤០១,៥៣៤	២២០,៤៨៩,៤១៧
គណនីសំចៃ	២,៨១៩,១៤៥	១១,៣៨៦,៥២៥	១,៩៨៣,៧៨០	៨,០៤០,២៦០
ប្រាក់បញ្ញើកំរិតទុក	៣,៧១៧,២៤៩	១៥,០១៣,៩៦៧	២,៣៨៩,០៣៣	៩,៦៨២,៧៥៣
សរុប	១១២,៧៤៣,៧៩៧	៤៥៥,៣៧២,១៩៦	៩៦,៧៤៥,១៣០	៣៩២,១០៨,០១៣
ចំនួនអ្នកជឿ				
គណនីចរន្ត	៩៣២		៤៣៤	
គណនីមានកាលកំណត់	១១៧		៣៤៦	
គណនីសំចៃ	៣,៣៣៥		២,២៦០	
សរុប	៤,៣៨៤		៣,០៤០	

ការវិភាគពីប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមានដូចតទៅ៖

(ក) ប្រភេទនៃអតិថិជន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុក	៥៥,០៤០,៩២៩	២២២,៣១០,៣១០	៦០,១៤៩,០១៥	២៤៣,៧៨៣,៩៥៩
ក្រុមហ៊ុនបរទេស	៣២,២៤៤,៨៩០	១៣០,២៣៧,១១២		
និវាសនជនជាបុគ្គល	៩,៤៣៥,៦០៧	៣៨,១១០,៤១៨	៣៦,៥៩៦,១១៥	១៤៨,៣២៤,០៥៤
អនិវាសនជនជាបុគ្គល	១៦,០២២,៣៧១	៦៤,៧១៤,៣៥៦	-	-
សរុប	១១២,៧៤៣,៧៩៧	៤៥៥,៣៧២,១៩៦	៩៦,៧៤៥,១៣០	៣៩២,១០៨,០១៣

(ខ) ការវិភាគតាមកាលកំណត់មានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ ២៦ នៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ ។

(គ) ប្រាក់បញ្ញើពីសំណាក់សម្ព័ន្ធព្យាបាលមានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ ២៤ នៃប្រតិបត្តិការនិង សមតុល្យជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាបាល ។

(ឃ) អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០
គណនីចរន្ត	គ្មាន	គ្មាន - ៣.៦០%
គណនីបញ្ញើសំចៃ	គ្មាន - ១.០០%	គ្មាន - ១.០០%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	២.០០% - ៦.០០%	២.០០% - ១៥.២០%

១៤. ពន្ធដារ

ធាតុចំបងសំរាប់ចំណាយពន្ធដារក្នុងឆ្នាំមានដូចតទៅ៖

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ				
ពន្ធបច្ចុប្បន្ន	១,៣១៧,៧៧៨	៥,៣២២,៥០៦	៥៩២,៦៨៦	២,៤០២,១៥៨
ពន្ធពន្យារ	-	-	-	-
ចំណាយពន្ធដារសរុបក្នុងឆ្នាំ	១,៣១៧,៧៧៨	៥,៣២២,៥០៦	៥៩២,៦៨៦	២,៤០២,១៥៨

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបច្ចុប្បន្ន

ប្រតិទិនប្រចាំឆ្នាំ នឹងត្រូវត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដោយអជ្ញាធរពន្ធដារ ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនាការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ក្រោយពីការសំរេចចុងក្រោយដោយអជ្ញាធរពន្ធដារ ដោយសារការអនុវត្តច្បាប់ពន្ធដារនិងបទបញ្ញត្តិអោយនឹងមានការប្រែប្រួលតាមការបកស្រាយ ។

អនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិពន្ធដារ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបច្ចុប្បន្នត្រូវបានគណនាដោយយកតម្លៃខ្ពស់បំផុតរវាងចំណូលជាប់ពន្ធក្នុងឆ្នាំគុណនឹងអត្រាពន្ធ ២០% និង ១% នៃផលរេប ។

អនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិពន្ធដារវៀតណាម ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានគណនាដោយយកអត្រាពន្ធ ២៥% លើចំណូលជាប់ពន្ធ ។

ការប៉ាន់ស្មានលំអិតនៃចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញមានដូចតទៅ៖

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ប្រតិបត្តិការនៅកម្ពុជា	៨៦២,២១០	៣,៤៨២,៤៦៧	២២៦,១៩៥	៩១៦,៧៦៤
សាខាហាណូយ	៨៧,៧២៦	៣៥៤,៣២៤	-	-
សាខាហ្វូជីមីញ៉ូ	៣៦៧,៨៤២	១,៤៨៥,៧១៥	៣៦៦,៤៩១	១,៤៨៥,៣៩៤
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសរុប	១,៣១៧,៧៧៨	៥,៣២២,៥០៦	៥៩២,៦៨៦	២,៤០២,១៥៨

បំរែបំរួលនៃបំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញមានដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	៣១៩,៩៦១	១,២៩៦,៨០២	២៥,៩៦៧	១០៨,២៥៧
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	១,៣១៧,៧៧៨	៥,៣២២,៥០៦	៥៩២,៦៨៦	២,៤០២,១៥៨
លំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់	-	(៤,៤៨១)	-	(៣,០១៣)
បង់ក្នុងឆ្នាំ	(៦៤៨,២៩៥)	(២,៦១៨,៤៦៣)	(២៩៨,៦៩២)	(១,២១០,៦០០)
សមតុល្យនៅចុងឆ្នាំ	៩៨៩,៤៤៤	៣,៩៩៦,៣៦៤	៣១៩,៩៦១	១,២៩៦,៨០២

១៥. ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ការប្រាក់ត្រូវបង់	២,៩៥៦,៩៤៦	១១,៩៤៣,១០៥	៩០៩,៣២៨	៣,៦៨៥,៥០៥
ប្រាក់ខែ និងថ្លៃឈ្នួលត្រូវបង់	១៩៥,២៥១	៧៨៨,៦១៧	២០៥,៥២១	៨៣២,៩៧៨
ផ្សេងៗ	៤២៦,៦៨២	១,៧២៣,៣៧០	៨៦,០៥១	៣៤៨,៧៦៦
	៣,៥៧៨,៨៧៩	១៤,៤៥៥,០៩២	១,២០០,៩០០	៤,៨៦៧,២៤៩

១៦. ដើមទុន

ដើមទុនបានបង់ត្រឹមត្រូវថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ មានចំនួន ៧០ លានដុល្លារអាមេរិក ឬ ២៨២.៧៣០ លានរៀលដែលបានបង់គ្រប់ដោយក្រុមហ៊ុនមេ ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (“IDCC”) ដែលបានចុះបញ្ជីនៅកម្ពុជា (“BIDV”) កាន់កាប់ហ៊ុន ៨០% និង Phuong Nam កាន់កាប់ហ៊ុន ២០% ។

១៧. ចំណូលការប្រាក់ និងចំណូលប្រហាក់ប្រហែល

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ចំណូលការប្រាក់ពីការឱ្យកំចី	២៣,០៥៧,៨៦១	៩៣,១៣០,៧០០	១០,៤៦៦,៩២៣	៤២,៤២២,៤៤៣
ចំណូលការប្រាក់ពីប្រាក់បញ្ញើ	-	-	-	-
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	២០,១៦២	៨១,៤៣៣	៥,៦៩៤	២៣,០៧៦
ស្ថាប័នឥណទានក្នុងស្រុក	២៤០,៤១៧	៩៧១,០៤៥	៤៧៦,១៤៧	១,៩២៩,៨២៣
ស្ថាប័នឥណទាននៅបរទេស	៤,៣០៣,១១៥	១៧,៣៨០,២៨១	-	-
	២៧,៦២១,៥៥៥	១១១,៥៦៣,៤៥៩	១០,៩៤៣,០៧០	៤៤,៣៥២,២៦៦

១៨. ចំណាយការប្រាក់ និង ចំណាយប្រហាក់ប្រហែល

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	១៣,១៩០,៥៤៧	៥៣,២៧៦,៦២០	១៦៣,៨២៥	៦៦៣,៩៨៣
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន				
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៤,៩០១,៨៥៥	១៩,៧៩៨,៥៩៣	៤,៨២៣,២១៥	១៩,៥៤៨,៤៩១
ប្រាក់បញ្ញើតាមតំរូវការ	៣៨៥,២០៣	១,៥៥៥,៨៣៦	១០៥,៣០២	៤២៦,៧៩០
ប្រាក់បញ្ញើសំរេច	១៦,៦៧៦	៦៧,៣៥៣	១៦,០៣០	៦៤,៩៧០
ប្រាក់បញ្ញើលំអៀង	៨៧,១៨១	៣៥២,១២៣	៤,៦៦៤	១៨,៩០៣
មូលធនដែលបានដកចេញ	-	-	៥២	២១០
	១៨,៥៦៩,៨៦២	៧៥,០៨៤,៥២២	៥,១១០,៨២៩	២០,៧២៣,៣៧៦

១៩. ចំណូលពីកំរៃឈ្នួល និង កំរៃដើងសារ

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សោហ៊ុយទំនាក់ទំនង	១,៤៩៤,៧២០	៦,០៣៧,១៧៦	៧៦៤,៤៥៧	៣,០៩៨,៣៤៤
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	៥៣៩,១៨៣	២,១៧៧,៧៦០	៥២៥,៩៩៥	២,១៣១,៨៥៩
កំរៃដើងសារការផ្ទេរប្រាក់	៥១៨,៥៧៤	២,០៩៤,៥២១	១៦៣,៧៦៣	៦៦៣,៧២៩



២០. ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗ

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ចំណេញពីការប្តូរប្រាក់ ផ្សេងៗ	២១៨,៦៨៤ ៩	៨៨៣,២៦៧ ៣៥	១,១៣៦,០៣៨ ២៨៧	៤,៦០៤,៣៦០ ១,១៦៥
	២១៨,៦៩៣	៨៨៣,៣០២	១,១៣៦,៣២៥	៤,៦០៥,៥២៥

២១. ចំណាយទូទៅ និង រដ្ឋបាល

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	(សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	(សំគាល់ ២.១)
ចំណាយបុគ្គលិក	២,២០៥,៨៦៩	៨,៩០៩,៥០៣	១,៥៦៤,៤៩៩	៦,៣៤០,៩១៣
រំលស់លើអចលកម្ម	៧២២,៥៨៨	២,៩១៨,៥៣១	៣៥៦,១៤២	១,២៨១,៥៥៥
ចំណាយជួល	៥០៥,០៦២	២,០៣៩,៩៤៤	១៨៦,២៣៧	៩១៦,៧០៣
ចំណាយពន្ធផ្សេងៗ	៣៨២,៤៥៧	១,៥៤៤,៧៤៥	៨៥,៩៩៥	៣៤៨,៥៣៩
ចំណាយផ្សព្វផ្សាយ	៣២៨,៤៣៧	១,៣២៦,៥៥៩	១១៨,៣០៧	៤៧៩,៤៩៦
ចំណាយអាហារនិងការកំសាន្តសំរាប់ទាក់ទងភ្ញៀវ	២១៧,១៣១	៨៧៦,៩៩៣	១៣០,៤៤៤	៥២៨,៦៨៩
ចំណាយទូរស័ព្ទនិងទូរសារ	១៧៣,៩១៩	៧០២,៤៦០	១១៥,៣៥៩	៤៦៧,៥៥០
ចំណាយថ្លៃទឹក ថ្លៃភ្លើង	១៧០,៩៧៣	៦៩០,៥៦១	១២៨,៤៣៧	៥២០,៥៥៤
ចំណាយសំរាប់ការធ្វើដំណើរ និងការស្នាក់នៅ	១៤៦,២០៥	៥៩០,៥២១	៩៣,៤៣៩	៣៧៨,៧១០
រំលស់លំទ្រព្យអរូបិយ	១២៨,៣២២	៥១៨,២៩២	២៨៧,៦៧៦	១,១៦៥,៩៥១
ការប្រជុំ និង សន្និសីទ	១០៥,៣៦០	៤២៥,៥៤៨	១៣៧,៦៩១	៥៥៥,០៦១
សំភារៈការិយាល័យ	១០១,៤៥៣	៤០៩,៧៧០	៧០,៣០០	២៨៤,៩២៧
ថ្លៃអគ្គិសនីបណ្ណាល័យ	៥០,៧០១	២០៤,៧៨១	៣៥,៩៨០	១៤៥,៨២៧
ចំណាយជួសជុល និងថែទាំ	៤៣,០៤៧	១៧៣,៨៦៥	១៤,២៨០	៥៧,៨៧៧
ចំណាយវិជ្ជាជីវៈ	៤១,០៨៥	១៦៥,៩៤២	១៤,៨១១	៦០,០២៩
ចំណាយសំរាប់ការប្រជុំរបស់ ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	៣១,៥៩០	១២៧,៥៩២	២,៦០០	១០,៥៣៨
អត្ថប្រយោជន៍របស់អភិបាល	២៩,១៤២	១១៧,៧០៥	៣៤,២៩២	១៣៨,៩៨៦
ពន្ធលើសមាជិកភាព ប្រថាប់ត្រា និងការចុះបញ្ជី	២៨,១៤៤	១១៣,៦៧៣	១៧,១០០	៦៩,៣០៦
ចំណាយធានារ៉ាប់រង	១២,៦៥៣	៥១,១០៥	៩,៥៩១	៣៨,៨៧១
ចំណាយសន្តិសុខធានាគារ	១០,៨៣២	៤៣,៧៤៩	២,០២៣	៨,១៩៨
ចំណាយពន្ធបំពង់	១,១៣៩	៤,៥៩៩	៣,០៩៥	១២,៥៤៦
ផ្សេងៗ	៧១៦,៣៩៦	២,៨៩៣,៥៣០	១,១៦៨,៩៨៩	៤,៧៣៧,៩១៦
	៦,១៥២,៥០៥	២៤,៨៤៩,៩៦៨	៤,៥៧៧,២៨៧	១៨,៥៥១,៧៤២

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	៦,១១៧,៥៨១	២៤,៧០៨,៩១១	២,៥៨០,១៨៣	១០,៤៥៧,៤៨១
និយ័តកម្មសំរាប់:				
វិលសំ	៨៥០,៩០៩	៣,៤៣៦,៨២៣	៥៤២,៣៧៨	២,១៩៨,២៥៨
សិទ្ធិធានសំរាប់ការបាត់បង់លើ				
ឥណទាននិងបុរេប្រទាន	១,២៩១,២៩០	៥,២១៥,៥២១	១,២៧១,៦០៩	៥,១៥៣,៨២៩
ការប្រាក់បង្កដែលត្រូវទទួល	(១,៩៥៦,៧៦៧)	(៧,៩០៣,៣៨៤)	(៥៩៩,៥៩១)	(២,៤៣០,១៤២)
ការប្រាក់បង្កដែលត្រូវបង់	២,០៤៧,៦១៨	៨,២៧០,៣២៩	៩០៩,៣២៨	៣,៦៨៥,៥០៥
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	(៦៤៨,២៩៥)	(២,៦១៨,៤៦៣)	(២៩៨,៦៩២)	(១,២១០,៦០០)
ការកើនឡើងពីការវិនិយោគ	(១,៥៧២,៥៨៤)	(៦,៣៥១,៦៦៩)	(៤២,២៩៦)	(១៧១,៤២៤)
លំអៀងពីអត្រាប្តូរប្រាក់	៨៤២,២២១	៣,៤០១,៧៣២	(៣០,៩៥៤)	(១២៥,៤៥៨)
ចំណេញពីប្រតិបត្តិការមុនការប្រែប្រួល នៃទុនបង្វិល	៦,៩៧១,៩៧៣	២៨,១៥៩,៨០០	៤,៣៣១,៩៦៥	១៧,៥៥៧,៤៥២
(ការកើនឡើង)ការថយចុះនូវ ទ្រព្យសកម្មប្រតិបត្តិការ				
ប្រាក់ធានាដើមទុន និងប្រាក់បំរុង				
កាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	១,៤៣៨,៥៤៩	៥,៨១០,២៩៩	(៩,៤៥៨,៧១៦)	(៣៨,៣៣៦,១៧៧)
ប្រាក់តម្កល់ និងឥណទាននៅស្ថាប័ន				
ឥណទានផ្សេងៗ	៧,២០២,៩០៩	២៩,០៩២,៥៥០	៧,០៨៤,៩១១	២៨,៧១៥,១៤៤
ឥណទាន និងបុរេប្រទានទៅអតិថិជន	(១៣៤,៤៩៣,០០៩)	(៥៤៣,២១៧,២៦២)	(៦៥,០៣៨,៥៧៧)	(២៦៣,៦០១,៣៥៤)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(២៣,២៧៨,៣៧៥)	(៩៤,០២១,៣៥៧)	៤១៨,៣៣០	១,៦៩៥,៤៩០
ការកើនឡើង (ការថយចុះ) នូវទ្រព្យសកម្ម				
ប្រតិបត្តិការ				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	១៦៤,១៨៦,៣៩២	៦៦៣,១៤៨,៨៣៨	(៥,៨៩៦,១១០)	(២៣,៨៩៦,៩៣៣)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៥,៩៩៨,៦៦៧	៦៤,៦១៨,៦១៥	៨៥,៨៥១,១៧៣	៣៤៧,៩៩៤,៨០៦
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៣០,៣៦១	១,៣៣៤,៣២៥	១៨៤,៩៥៣	៧៤៩,៦២៤
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	៣៨,៣៥៧,៤៦៧	១៥៤,៩២៥,៨០៨	១៧,៤៧៧,៩២៩	៧០,៨៣៨,០៥២



២៣. ការសន្យា និងយថាភាព

ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១			ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
ដុល្លារអាមេរិក		ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	
		(សំគាល់ ២. ១)		
		(សំគាល់ ២. ១)		
(១) ការសន្យាផ្សេងៗទាក់ទង នឹងពណ៌នា				
លិខិតពណ៌នា	៣១,១១១,២៣៤	១២៥,៦៥៨,២៧៣	៣៩,៥៤០,១៨៩	១៦០,២៥៦,៣៨៦
ការធានាពីសំណាក់ធនាគារ	៩៩៤,៣៣៣	៤,០១៦,១១០	៤៣៣,១០០	១,៧៥៥,៣៥៤
ផ្សេងៗ	១០,៣៣៥,៤៥៥	៤១,៧៤៤,៩០៣	៣,២០២,៧៨២	១២,៩៨០,៨៧៦
	៤២,៤៤១,០២២	១៧១,៤១៩,២៨៦	៤៣,១៧៦,០៧១	១៧៤,៩៩២,៦១៦
(២) ការសន្យាភតិសន្យា				
មិនលើសពី ១ ឆ្នាំ	៣២៧,៩២១	១,៣២៤,៤៧៣	-	-
លើសពី ១ ឆ្នាំ ប៉ុន្តែតិចជាង ៥ឆ្នាំ	១,៦៣៩,៦០៦	៦,៦២២,៣៦៧	៣៧៤,៨០០	១,៥១៩,០៦៤
លើសពី ៥ ឆ្នាំ	៣,១៤២,៥៧៧	១២,៦៩២,៨៧០	៥,៨៥៩,០៨០	២៣,៧៤៦,៨៥២
	៥,១១០,១០៤	២០,៦៣៩,៧១០	៦,២៣៨,៨៨០	២៥,២៨៥,៩១៦



២៤. ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិ

ក) ប្រតិបត្តិការគួរឱ្យកត់សំគាល់ជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិក្នុងឆ្នាំមានដូចតទៅ៖

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ចំណូលការប្រាក់				
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល)	-	-	១១១,៧៩៩	៤៥៣,១២០
BIDV (សាខាSGD2)	-	-	៦៩	២៨១
BIDV (សាខាNKK)	-	-	-	-
IDCC	-	-	១៤,៥៣៥	៥៨,៩០៩
ធនាគារ Lao Viet	៥៧២,៥៤៧	២,៣១២,៥១៦	-	-
	៥៧២,៥៤៧	២,៣១២,៥១៦	១២៦,៤០៣	៥១២,៣១០
ចំណាយការប្រាក់				
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា- វៀតណាម	៤៨១,៨០៥	១,៩៤៦,០១០	១៥០,៩៦១	៦១១,៨៤៦
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល)	១,៥៩៣,១៩៦	៦,៤៣៤,៩១៩	២,៤៨០,១៧៥	១០,០៥២,១៥១
ធនាគារ Lao Viet	២២៥,៦៧៥	៩១១,៥០០	-	-
IDCC	២៨,៧៩៦	១១៦,៣០៧	-	-
ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រកម្ពុជា- វៀតណាម	៤៦៩,៤៥៧	១,៨៩៦,១៣៧	២៦០	១,០៥៥
	២,៧៩៨,៩២៩	១១,៣០៤,៨៧៣	២,៦៣១,៣៩៦	១០,៦៦៥,០៥២

២៤. ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិ (តពីទំព័រមុន)

ខ) សមតុល្យដែល ជំពាក់ទៅ/ដោយសម្ព័ន្ធព្យាតិរួមមាន :

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ប្រាក់បញ្ញើនៅសម្ព័ន្ធព្យាតិ				
BIDV (សាខាHCMC)	-	-	៦,៤៣៦,៤១៤	២៦,០៨៦,៧៨៤
BIDV (សាខាSGD 2)	-	-	៥,០១៩,១៧១	២០,៣៤២,៧០១
BIDV (សាខា NKKN)	-	-	១,៦៨១	៦,៨១៥
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល)	៨,១៨៦,៧៥៣	៣៣,០៦៦,២៩៥	៤,៥២១,៧៦៤	១៨,៣២៦,៧០៧
ធនាគារ Lao Viet (ស្នាក់ការ កណ្តាល)	២,៨៨០,៧៣៧	១១,៦៣៥,២៩៩	-	-
ធនាគារ Lao Viet (សាខាHCM)	១៧,៦៧៥,០០៣	៧១,៣៨៩,៣៣៧	-	-
ធនាគារ Lao Viet (សាខាHN)	១៤,០០០,០០០	៥៦,៥៤៦,០០០	-	-
	៤២,៧៤២,៤៩៣	១៧២,៦៣៦,៩៣១	១៥,៩៧៩,០៣០	៦៤,៧៦៣,០០៧
ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់ទៅសម្ព័ន្ធព្យាតិ				
BIDV (ស្នាក់ការកណ្តាល)	៩៤,៤៧៨,៧៤១	៣៨១,៥៩៩,៦៣១	៧៩,៧១២,៨៦៧	៣២៣,០៧៦,២៥០
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា	៥,៩០២,០០៥	២៣,៨៣៨,១៩៨	៩៩៦,៣០១	៤,០៣៨,០០៦
IDCC	១,៨០៩,៤២០	៧,៣០៨,២៤៧	១,៣៦៦,៧៧៣	៥,៥៣៩,៥៣៣
ធនាគារ Lao Viet (ស្នាក់ការកណ្តាល)	៦,២៤១,៥៩៨	២៥,២០៩,៨១៤	-	-
ធនាគារ Lao Viet (សាខាHCM)	១៥,៥១២,៣៥៣	៦២,៦៥៤,៣៩៥	-	-
ធនាគារ Lao Viet (សាខាHN)	១៦,៨៨០,៧៣៧	៦៨,១៨១,២៩៩	-	-
ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រកម្ពុជា- វៀតណាម	៨,៨៩៥,៤៣៥	៣៥,៩២៨,៦៦២	២,៧៣៧,២៧៨	១១,០៩៤,១៨៨
	១៤៩,៧២០,២៨៩	៦០៤,៧២០,២៤៦	៨៤,៨១៣,២១៩	៣៤៣,៧៤៧,៩៧៧



គ) លាភការសំរាប់ថ្នាក់ដឹកនាំសំខាន់ៗ

ព័ត៌មានលំអិតពីលាភការនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងសមាជិកនៃគណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារមានដូចតទៅ៖

	២០១១		២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៥,១៣០	១០១,៤៩៩	១៧,១០០	៦៩,៣០៦
គណៈគ្រប់គ្រង	២៤៥,០៧០	៩៨៩,៨៣៩	១៧៦,១១៧	៧១៣,៨០២
លាភការដូច	២៧០,២០០	១,០៩១,៣៣៨	១៩៣,២១៧	៧៨៣,១០៨
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៣,១៧១	៩៣,៥៨៩	១៦,៧៤០	៦៧,៨៤៧
គណៈគ្រប់គ្រង	២១៥,៧១៣	៨៧១,២៦៣	១៤៩,៧១៨	៦០៦,៨០៨
លាភការសុទ្ធ	២៣៨,៨៨៤	៩៦៤,៨៥២	១៦៦,៤៥៨	៦៧៤,៦៥៥

ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាបាលមាន ប្រតិបត្តិការទាំងឡាយដែលប្រព្រឹត្តទៅជាមួយភាគីទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយធនាគារដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកំណត់សំគាល់២.៤.១៩ ។

២៥. ទីផ្សារភូមិសាស្ត្រ

ធានាគារមានប្រតិបត្តិការនៅទីផ្សារភូមិសាស្ត្រ ២: ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (“ក្នុងស្រុក”) និង សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម (“វៀតណាម”) ។ ការបែងចែកទ្រព្យសកម្មត្រូវផ្អែកទៅលើតំបន់ ភូមិសាស្ត្រត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ដូចតទៅ:

	ក្នុងស្រុក ដុល្លារអាមេរិក	វៀតណាម ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម			
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៥,៩០២,៥៨៩	៣៩៩,៨៣០	៦,៣០២,៤១៩
សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	៣៥,២៤៨,៧៤០	-	៣៥,២៤៨,៧៤០
សមតុល្យនៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	១៥,៤១១,៨០៥	៣៦,៩១៤,៤០៦	៥២,៣២៦,២១១
ការបណ្តាក់ទុននៅ និងឥណទានទៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	-	២៣,៩៩៧,២៧៣	២៣,៩៩៧,២៧៣
ឥណទាន និងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	១៦៤,៣៥១,៦១៨	១១៦,៩៥៤,៤៩៣	២៨១,៣០៦,១១១
ការវិនិយោគលើសញ្ញាប័ណ្ណ	-	៩,៦០២,៤៥៨	៩,៦០២,៤៥៨
ការវិនិយោគលើប័ណ្ណភាគហ៊ុន	១,៩៧៥,០០០	-	១,៩៧៥,០០០
អចលកម្ម	៣,៤៨៤,៨០៦	៥៧៤,៤៣៩	៤,០៥៩,២៤៥
ទ្រព្យអរូបិយ	១,៦៥៧,៧៣៥	១,០៤៣,២២២	២,៧០០,៩៥៧
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១,៥៣៥,៥៣២	២៥,០៤៤,៩៧៤	២៦,៥៨០,៥០៦
ទ្រព្យសកម្មសរុប	២២២,៩៦៧,៨២៥	២១៤,៥៣១,០៩៥	៤៣៧,៤៩៨,៩២០
ទ្រព្យអកម្ម			
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	១៤៧,៨៥២,៤២២	១០៣,៩៦៩,៩៣០	២៥១,៨២២,៣៥២
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៦៦,០២៥,៤០៥	៤៦,៧១៨,៣៩២	១១២,៧៤៣,៨៩៧
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	៨៧៤,៣៤៣	១១៥,១០១	៩៨៩,៤៤៤
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១,៤០៤,៣៩៩	២,១៦៨,៧០២	៣,៥៧៣,១០១
ទ្រព្យអកម្មសរុប	២១៦,១៥៦,៥៦៩	១៥២,៩៧២,១២៥	៣៦៩,១២៨,៦៩៤

ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

សកម្មភាពធនាគារឆ្លុះបញ្ចាំងពីហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើន៖ ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ (រួមមានហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ និង ហានិភ័យរំលង) និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ។ ការប្រុងប្រយ័ត្នយ៉ាងហោចណាស់ គឺសំខាន់បំផុតចំពោះពាណិជ្ជកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ហើយហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាផលវិបាកមួយដែលអាចប៉ាន់ស្មានបានក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ។

ធនាគារមិនបានប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិស្សន្ទន៍ដូចជា កិច្ចសន្យាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស និងអត្រាការប្រាក់អនាគតដើម្បីគ្រប់គ្រងនូវហានិភ័យរបស់ខ្លួនឡើយ ។

គោលបំណងសំខាន់របស់ធនាគារក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺត្រូវអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ម្យ៉ាងទៀតធនាគារក៏បានទទួលស្គាល់សារៈសំខាន់នៃការសំរេចបាននូវការអនុវត្តល្អបំផុតជាលក្ខណៈអន្តរជាតិលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មដើម្បីបង្កើតផែនការណែនាំសំខាន់ៗសំរាប់ហានិភ័យដែលធនាគារអាចទទួលយកបាន និងត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពដែលផ្ទុយនឹងការណែនាំទាំងនោះ ។

ធនាគារកាន់កាប់ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុដូចតទៅ៖

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ				
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៦,៣០២,៤១៩	២៥,៤៥៥,៤៧២	១,១០៦,៧៥០	៤,៤៨៥,៦៥៩
សមតុល្យនៅធនាគារជាតិ	៣៥,២៤៨,៧៤០	១៤២,៣៦៩,៦៦០	៤៧,៧២៦,៦៩០	១៩៣,៤៣៦,២៧៣
សមតុល្យនៅស្ថាប័ន	៥២,៣២៦,២១១	២១១,៣៤៥,៥៦០	២៤,៥២៧,៤២៧	៩៩,៤០៩,៦៦០
ឥណទានផ្សេងៗ	២៣,៩៩៧,២៧៣	៩៦,៩២៤,៩៨៥	១៨,៤២៣,០៩៣	៧៤,៦៦៨,៧៩៧
ប្រាក់តម្កល់ និង ឥណទានទៅស្ថាប័ន				
ឥណទានផ្សេងៗ	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
ឥណទាននិងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	២៦,៥៨០,៥០៥	១០៧,៣៥៨,៦៦៤	៩០៣,៦២៧	៣,៦៦២,៤០១
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៤២៨,២៥២,៧៦១	១,៧២៩,៧១២,៩០២	២៤១,៩៩២,១៩២	៩៨០,៧៩៤,៣៥៤
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	២៥១,៨២២,៣៥២	១,០១៧,១១០,៤៨២	៨៧,៦៣៥,៩៦០	៣៥៥,១៨៨,៥៤៧
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១១២,៧៤៣,៧៩៧	៤៥៥,៣៧២,១៩៦	៩៦,៧៤៥,១៣០	៣៩២,១០៨,០១៣
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណូល	៩៨៩,៤៤៤	៣,៩៩៦,៣៦៥	៣១៩,៩៦២	១,២៩៦,៨០២
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	៣,៥៤៦,៣៨១	១៤,៣២៣,៨២៩	១,២០០,៩០០	៤,៨៦៧,២៤៩
សរុបទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	៣៦៩,១០១,៩៧៤	១,៤៩០,៨០២,៨៧២	១៨៥,៥០១,៩៥២	៧៥៣,៤៦០,៦១១
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសុទ្ធ	៥៩,១៥០,៧៨៧	២៣៨,៩១០,០៣០	៥៦,០៩០,២៤០	២២៧,៣៣៣,៧៤៣

២៦. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (តទី១៩៩៩)

២៦.១ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន

ធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទាន ដែលត្រូវបានកំណត់ថាជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុចំពោះធនាគារ ក្នុងករណីដែលអ្នកសុំខ្ចីមិនអាចអនុវត្តនូវកាតព្វកិច្ចសងបំណុលនៅថ្ងៃដល់កាលកំណត់ ។ ហានិភ័យលើឥណទាន គឺជាហានិភ័យសំខាន់បំផុតសំរាប់ពាណិជ្ជកម្មរបស់ធនាគារ ។ ហានិភ័យឥណទាន កើតឡើងជាសំខាន់ក្នុងសកម្មភាពផ្តល់កម្ចីដែលនាំទៅរកឥណទាន និង បុរេប្រទាន ។ ធនាគារក៏មានផងដែរនូវហានិភ័យឥណទានសំរាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រៅតារាងតុល្យការដូចជា ការសន្យាឥណទាន ។ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យលើឥណទាន ត្រូវបានអនុវត្តដោយនាយកដ្ឋានហានិភ័យឥណទានរបស់ធនាគារ ។

(ក) ការវាស់វែងហានិភ័យឥណទាន

ធនាគារវាយតម្លៃពីលទ្ធភាពនៃការខកខានមិនបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកសុំខ្ចីដោយប្រើប្រាស់ ឧបករណ៍កំណត់ផ្ទៃក្នុង ។ គណៈកម្មាធិការឥណទានទទួលខុសត្រូវកំណត់កម្រិតហានិភ័យសំរាប់អ្នកសុំខ្ចីម្នាក់ៗ ។

(ខ) ការត្រួតពិនិត្យវិសាលភាពហានិភ័យ និងគោលការណ៍ទប់ស្កាត់

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្តល់ប្រាក់កំរិតនិងបុរេប្រទានចំពោះបុគ្គល ឬសហគ្រាសនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានិងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។ ធនាគារគ្រប់គ្រងកំណត់ និងត្រួតពិនិត្យនូវការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យលើឥណទាននៅពេលណាដែលហានិភ័យ ទាំងនោះ ត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណបាន ។ ហានិភ័យទាំងនេះត្រូវបានកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គឺជាសរុបហានិភ័យទាំងដែលបានផ្តល់ដល់អត្តសញ្ញាណកម្មដែលអនុបាតលើសពី ១០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ។

យោងទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៨៧-០៦-២២៦ ធនាគារត្រូវរក្សាឱ្យបានគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាតអតិបរមាចំនួន២០% រវាងហានិភ័យទាំងសរុបដែលកើតចេញពីប្រតិបត្តិការ ជាមួយនឹងអត្តសញ្ញាណកម្មកត្តាផងនីមួយៗ និងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ខ្លួន ។ សរុបហានិភ័យទាំងអស់ មិនត្រូវលើស ៣០០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារឡើយ ។

ធនាគារបានដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយ និងការអនុវត្តដើម្បីទប់ស្កាត់ហានិភ័យឥណទាន ។ ការអនុវត្តដែលមានតាំងពីដើម និងមានលក្ខណៈទូទៅ គឺការទាមទារឱ្យមានទ្រព្យបញ្ចាំសំរាប់ធានាឥណទាន និងបុរេប្រទានពីអតិថិជន ។ ធនាគារអនុវត្តសេចក្តីណែនាំស្តីពីការទទួលយកថ្នាក់ដាក់លាក់នៃទ្រព្យបញ្ចាំ ឬការទប់ស្កាត់ហានិភ័យឥណទាន ។ ទ្រព្យបញ្ចាំចំបងៗសំរាប់ធានាឥណទាន និង បុរេប្រទានឱ្យអតិថិជនមាន ៖

- ១ ការដាក់បញ្ចាំទ្រព្យសម្បត្តិជាទីតាំងដូចជា ដីធ្លី អគារ និងទ្រព្យផ្សេងៗ ។
- ២ ការគ្រប់គ្រងលើទ្រព្យសកម្មពាណិជ្ជកម្មដូចជា ដីធ្លី និង អគារ
- ៣ ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារ
- ៤ សាច់ប្រាក់ក្នុងទម្រង់ជាប្រាក់បញ្ញើលំអៀង និង
- ៥ កិច្ចសន្យាសំរាប់គ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលមានតម្លៃថេរ ឬបណ្តែតរបស់អ្នកខ្ចី

(គ) គោលការណ៍លើការស្រាវជ្រាវ និងសំវិធានធន

ធនាគារ ត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដែលបានកំណត់ និងធ្វើសំវិធានធនស្របតាមប្រកាសពាក់ព័ន្ធដូចដែលបានបង្ហាញក្នុងកំណត់សំគាល់លេខ ២.៤.៤ ។

(ឃ) ការប្រឈមនឹងហានិភ័យឥណទានជាអតិបរមាមុនពេលទ្រព្យបញ្ចាំត្រូវបានកាន់កាប់ ឬការផ្សព្វធឥណទានផ្សេងទៀត

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៦,៣០២,៤១៩	២៥,៤៥៥,៤៧២	១,១០៦,៧៥០	៤,៤៨៥,៦៥៩
សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	៣៥,២៤៨,៧៤០	១៤២,៣៦៩,៦៦០	៤៧,៧២៦,៦៩០	១៩៣,៤៣៦,២៧៣
សមតុល្យនៅស្ថាប័នឥណទានផ្សេងៗ	៥២,៣២៦,២១១	២១១,៣៤៥,៥៦០	២៤,៥២៧,៤២៧	៩៩,៤០៩,៦៦០
ប្រាក់តម្កល់និងឥណទានទៅស្ថាប័ន	២៣,៩៩៧,២៧៣	៩៦,៩២៤,៩៨៥	១៨,៤២៣,០៩៣	៧៤,៦៦៨,៧៩៧
ឥណទានផ្សេងៗ				
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ទៅអតិថិជន	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	២៦,៥៨០,៥០៥	១០៧,៣៥៨,៦៦៤	៩០៣,៦២៧	៣,៦៦២,៤០១
	៤២៨,២៥២,៧៦១	១,៧២៩,៧១២,៩០២	២៤១,៩៩២,១៩២	៩៨០,៧៩៤,៣៥៤

ហានិភ័យលើឥណទានដែលទាក់ទងនឹងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការត្រូវបានបង្ហាញក្នុងកំណត់សំគាល់លេខ ២៣ “កិច្ចសន្យាពាណិជ្ជកម្ម និងទ្រព្យសកម្មដោយថាហេតុ” ។

បណ្តុំឥណទាន កើតមានឡើងនៅពេលដែលអត្តាធិការពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពអាជីវកម្ម ឬសកម្មភាពផ្សេងៗនៅទីផ្សារភូមិសាស្ត្រតែមួយ ឬមានអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចប្រហាក់ប្រហែល ដែលអាចឱ្យលទ្ធភាពបំពេញកាតព្វកិច្ចនៃកិច្ចសន្យាមានផលប៉ះពាល់ស្រដៀងគ្នាដោយសារបំរែបំរួលសេដ្ឋកិច្ចនយោបាយ ឬលក្ខខណ្ឌដទៃទៀត ។

បណ្តុំឥណទាន បង្ហាញពីការវេទយិទភាពដែលពាក់ព័ន្ធសំរាប់ដំណើរការបស់ធនាគារក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានផលប៉ះពាល់លើអាជីវកម្ម ឬក៏ទីតាំងភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់ណាមួយ ។

(ង) ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១		ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	
	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)	ដុល្លារអាមេរិក	សមមូលពាន់រៀល (សំគាល់ ២.១)
ឥណទាន និងបុរេប្រទានមិនទាន់				
ហួសកាលកំណត់ហើយក៏មិនស្រុតចុះថ្លៃ	២៨១,៩១៥,៩៤៧	១,១៣៨,៦៥៨,៥១២	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៥
ឥណទាន និងបុរេប្រទានហួស				
កាលកំណត់តែមិនស្រុតចុះថ្លៃ	១,៧៩២,៤៥៩	៧,២៣៩,៧៤២	-	-
ឥណទាន និងបុរេប្រទានស្រុតចុះថ្លៃ	៨៩,២០៧	៣៦០,៣០៧	-	-
សរុបឥណទានដុល	២៨៣,៧៩៧,៦១៣	១,១៤៦,២៥៨,៥៦១	១៤៩,៣០៤,៦០៥	៦០៥,១៣១,៥៦៥
ដកចេញ:				
សិទ្ធិធនសំរាប់ការបាត់				
បង់ឥណទាននិងបុរេប្រទាន				
ឥណទានសុទ្ធ	២៨,៤៩១,៥០២	១០,០៦៣,១៧៨	១,២៥២,៧៥២	៥,០៧៧,៤០៥
សរុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន	២៨១,៣០៦,១១១	១,១៣៦,១៩៥,៣៣៩	១៥០,៥៥៧,៣៥៧	៦១០,២០៨,៩៧០

២៦. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (តទីទំព័រមុន)

២៦.២ ហានិភ័យទីផ្សារ

ធនាគារ មានហានិភ័យទីផ្សារដែលត្រូវបានកំណត់ថាជាតម្លៃត្រីមត្រូវ ឬលំហូរសាច់ប្រាក់អនាគតនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនឹងមានការប្រែប្រួលដោយសារតែការប្រែប្រួលក្នុងតម្លៃទីផ្សារ។ ហានិភ័យទីផ្សារ កើតឡើងពីស្ថានភាពបើកចំហក្នុងអត្រាការប្រាក់រូបិយប័ណ្ណនិងផលិតផលជាមូលធនដែលកត្តាទាំងនេះត្រូវប្រឈមនឹងចលនាទីផ្សារជាក់លាក់និងទូទៅ ហើយនិងការប្រែប្រួលក្នុងកំរិតអស្ថេរភាពនៃអត្រា ឬ តម្លៃទីផ្សារដូចជាអត្រា ការប្រាក់ ការពង្រីកពណ៌មាន អត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស និង ថ្លៃមូលធន។

ធនាគារមិនប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិមន្តស្មុគស្មាញដូចជា កិច្ចសន្យាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស និងអត្រាការប្រាក់អនាគត ដើម្បីបញ្ចៀសនូវហានិភ័យរបស់ខ្លួនទេ។

(១) ហានិភ័យលើការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ហើយមានប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណច្រើនប្រភេទ ដែលនឹងប្រឈមនូវហានិភ័យលើរូបិយប័ណ្ណជាច្រើន ជាដំបូងគឺប្រាក់រៀល ដុល្លារអាមេរិក វៀតណាមដុង ។ល។

ហានិភ័យលើការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស កើតឡើងពីប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មអនាគត ហើយនិងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងតម្លៃជារូបិយប័ណ្ណដែលមិនមែនជារូបិយប័ណ្ណគោលរបស់ធនាគារ។

ធនាគារបានកំណត់ព្រំដែនលើស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណ ដោយផ្អែកលើប្រព័ន្ធវាយតម្លៃហានិភ័យផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន និងបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ស្ថានភាពទាំងនោះត្រូវត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីប្រាកដថាស្ថានភាពទាំងនោះស្ថិតក្នុងដែនដែលបានកំណត់។

នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ និង ២០១០ សមតុល្យទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរូបិយវត្ថុជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងពីដុល្លារអាមេរិក និងវៀតណាមដុង មិនមានទំហំធំ ហេតុនេះ ការវិភាគអំពីហានិភ័យលើអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ពុំត្រូវបានបង្ហាញនោះទេ។



ហានិភ័យលំហូរសាច់ប្រាក់របស់អត្រាការប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដែលលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនឹងប្រែប្រួលដោយសារការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ទីផ្សារ ។ ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់តម្លៃត្រឹមត្រូវ គឺជាហានិភ័យដែលតម្លៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមួយនិងប្រែប្រួលដោយសារការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ទីផ្សារ ។ កំរិតអត្រាការប្រាក់ អាចកើនឡើងជាលទ្ធផលនៃការប្រែប្រួល ឬនឹងអាចកាត់បន្ថយ ប៉ុន្តែឱ្យខាតបង់នៅក្នុងករណីដែលបំរែបំរួលឥតរំពឹងទុកកើតឡើង ។ ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារនៅដំណាក់កាលនេះ មិនមានគោលការណ៍ណាមួយដើម្បីកំណត់កំរិតមិនស៊ីគ្នានៃការកំណត់អត្រាការប្រាក់ឡើងវិញដែលអាចគ្រប់គ្រងបាននោះទេ ។ ថ្នាក់ដឹកនាំបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំលើការខុសគ្នានេះ ។

ធនាគារមិនមានទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាបណ្តែត។ សមតុល្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សមតុល្យនៅស្ថាប័ន ពណ៌មានផ្សេងៗ និង ពណ៌មាននិងបុរេប្រទានមានការប្រាក់ថែរក្សាអង្គធាតុពេលធ្វើ។ ប្រាក់តម្កល់ និងប្រាក់បញ្ញើនៅស្ថាប័នពណ៌មានផ្សេងៗ និង ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមានអត្រាការប្រាក់ថែរ។

ហានិភ័យលើសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល គឺជាហានិភ័យដែលធនាគារមិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចសងបំណុលរបស់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យអកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុនៅពេលដល់កាលកំណត់សង និងមិនអាចបំពេញមូលនិធិ នៅពេលមូលនិធិទាំងនោះត្រូវបានដកចេញ។ ផលវិបាកនៃបញ្ហាទាំងនេះ អាចជាការមិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចដើម្បីសងទៅម្ចាស់ប្រាក់បញ្ញើ និងមិនអាចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាផ្តល់ប្រាក់កំរៃ។

តារាងខាងក្រោម ជាការវិភាគនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ធនាគារតាមកាលកំណត់ពាក់ព័ន្ធ ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់នា ការិយបរិច្ឆេទត្បូងការចំពោះកាលកំណត់កិច្ចសន្យា ឬកាលបរិច្ឆេទកាលកំណត់ប៉ាន់ស្មាន ។



២៦. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (តទីទំព័រមុន)

២៦.៣ ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (តទីទំព័រមុន)

	តិចជាង ១ ខែ	ពី ១ ទៅ ៣ ខែ	ពី ៣ ទៅ ៦ ខែ
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
២០១១			
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ			
សាច់ប្រាក់និងសមតុល្យនៅធនាគារ	៧៨,១២៤,៨០៤	-	-
ប្រាក់តម្កល់និងពណ៌នា នៅធនាគារដទៃ	១៦,៥៥៥,៣៦៨	៦,៧២១,៧២១	៧២០,១៨៤
ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច	-	-	-
ពណ៌នានិងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	១៨,៨៩៥,៣៦៨	៣២,៨១២,៩៥១	៦៦,១៣៨,២៥៤
ការវិនិយោគលើមូលបត្រ	-	-	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៩,២២៣,៧៨៩	១៤,៧២៥,២៦៦	៣៣៤,៩១៨
សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	១២២,៧៩៩,៣២៩	៥៤,២៥៩,៩៣៨	៦៧,១៩៣,៣៥៦
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ			
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារផ្សេងៗ	២២៤,៨៧៧,៥២២	១៨,៤៤៤,៨៣០	៦,៥០០,០០០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៦៨,៧៦១,៧៣០	១២,៦០៤,០៩៨	១៣,៤០៤,៥៨៧
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបង់	-	៩៨៩,៤៤៤	-
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១,០៨២,៩២០	៦៤១,៤៦៨	៤៧៤,០០៦
សរុបទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	២៩៤,៧២២,១៧២	៣២,៦៧៩,៨៤០	២០,៣៧៨,៥៩៣
គំណាតសន្និធិភាពសុទ្ធ	(១៧១,៩២២,៨៤៣)	២១,៥៨០,០៩៨	៤៦,៨១៤,៧៦៣
សមមូលជាពាន់រៀល (សំគាល់២.១)	(៦៩៤,៣៩៦,៣៧១)	៨៧,១៦២,០១២	១៨៩,០៨៤,៨២៩

ពី ៦ ទៅ ១២ ខែ ដុល្លារអាមេរិក	ពី ១ ឆ្នាំទៅ ៥ ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើសពី ៥ ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	គ្មានកាលវិភាគ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
-	-	-	-	៧៨,១២៤,៨០៤
-	-	-	-	២៣,៩៩៧,២៧៣
-	-	-	១៥,៧៥២,៥៦៦	១៥,៧៥២,៥៦៦
៦៣,២៧៩,៤៨៧	៦៤,៤៦៥,២៤០	៣៥,៧១៤,៨១១	-	២៨១,៣០៦,១១១
-	៩,៦០២,៤៥៨	-	១,៩៧៥,០០០	១១,៥៧៧,៤៥៨
១,៨២៥,៥៧៤	២៣៥,៦៩៨	២៣៥,១៩៤	៦៧	២៦,៥៨០,៥០៦
៦៥,១០៥,០៦១	៧៤,៣០៣,៣៩៦	៣៥,៩៥០,០០៥	១៧,៧២៧,៦៣៣	៤៣៧,៣៣៨,៧១៨
២,០០០,០០០	-	-	-	២៥១,៨២២,៣៥២
១៧,៦៧១,៥០៣	៣០១,៨៧៩	-	-	១១២,៧៤៣,៧៩៧
-	-	-	-	៩៨៩,៤៤៤
១,៣៤១,៧៦៦	៦,៣០៤	-	-	៣,៥៤៦,៤៦៤
២១,០១៣,២៦៩	៣០៨,១៨៣	-	-	៣៦៩,១០២,០៥៧
៤៤,០៩១,៧៩២	៧៣,៩៩៥,២១៣	៣៥,៩៥០,០០៥	១៧,៧២៧,៦៣៣	៦៨,២៣៦,៦៦១
១៧៨,០៨៦,៧៤៥	២៩៨,៨៦៦,៦៧២	១៤៥,២០២,០៧៣	៧១,៦០១,៩១០	២៧៥,៦០៧,៨៧០

២៦. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (តទីទំព័រមុន)

២៦.៣ ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (តទីទំព័រមុន)

	តិចជាង ១ ខែ ដុល្លារអាមេរិក	ពី ១ ទៅ ៣ ខែ ដុល្លារអាមេរិក	ពី ៣ ទៅ ៦ ខែ ដុល្លារអាមេរិក
២០១០			
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ			
សាច់ប្រាក់និងសមតុល្យនៅធនាគារ	៤៩,២២៧,២៦៦	-	-
ប្រាក់តម្កល់និងឥណទាន នៅធនាគារដទៃ	៦,៧៦០,៧៨៣	១០,៥០០,០០០	៧,៩២៣,០៩៣
ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច	-	-	-
ឥណទាននិងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	១០,៤២៥,៥១១	៤៩,៩៥២,៣៦៥	១៦,៣៤៥,១០០
ការវិនិយោគលើមូលបត្រ	-	-	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៣២,៦២៧	-	៤៩៥,៨៦០
សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	៦៦,៧៤៦,១៨៧	៦០,៤៥២,៣៦៥	២៤,៧៦៤,០៥៣
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ			
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារផ្សេងៗ	៥៧,០០០,០០០	-	៣០,៦៣៥,៩៦០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	២៥,៩៨៧,៣៨៤	៨,៤២៨,០៣៦	១២,២៤៨,៩១៤
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១,៥២០,៨៦១	-	-
សរុបទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	៨៤,៥០៨,២៤៥	៨,៤២៨,០៣៦	៤២,៨៨៤,៨៧៤
គំណាតសន្ទនីយភាពសុទ្ធ	(១៧,៧៦២,០៥៨)	៥២,០២៤,៣២៩	(១៨,១២០,៨២១)
សមមូលជាពាន់រៀល (សំគាល់២.១)	(៧១,៩៨៩,៦២១)	២១០,៨៥៤,៦០៥	(៧៣,៤៤៣,៦៨៨)

ពី ៦ ទៅ ១២ ខែ ដុល្លារអាមេរិក	ពី ១ ឆ្នាំទៅ ៥ ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើសពី ៥ ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	គ្មានកាលវិសាគ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
-	-	-	-	៤៩,២២៧,២៦៦
-	-	-	-	២៥,១៨៣,៨៧៦
-	-	-	១៧,៣៧២,៨១៨	១៧,៣៧២,៨១៨
៤៩,១៦០,៦៤១	២១,០៩៦,១៤៩	២,៦៦៤,០០០	-	១៤៩,៦៤៣,៧៦៦
១០,៥៦៤,១២៤	-	-	-	១០,៥៦៤,១២៤
-	-	-	៧៥,១៤០	៩០៣,៦២៧
៥៩,៧២៤,៧៦៥	២១,០៩៦,១៤៩	២,៦៦៤,០០០	១៧,៤៤៧,៩៥៨	២៥២,៨៩៥,៤៧៧
-	-	-	-	៨៧,៦៣៥,៩៦០
៦,៥៣៥,៩២៩	១,២០១,២៧០	-	៤២,៣៤៣,៥៩៧	៩៦,១៨០,១២៦
-	-	-	-	១,៥២០,៨៦១
៦,៥៣៥,៩២៩	១,២០១,២៧០	-	៤២,៣៤៣,៥៩៧	១៨៥,៩០១,៩៥១
៥៣,១៨៨,៨៣៦	១៩,៨៩៤,៨៧៩	២,៦៦៤,០០០	(២៤,៨៩៥,៦៣៩)	៦៦,៩៥២,៩៧៦
២១៥,៥៧៤,៣៥២	៨០,៦៣៣,៩៤៥	១០,៧៩៧,១៩២	(១០០,៩០២,០២៤)	២៧៥,០០៣,៤៦៥

២៦. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (តទៅទៀត)

២៦.៤ តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និង ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃត្រឹមត្រូវ សំដៅទៅតម្លៃដែលទ្រព្យសកម្មមួយអាចដោះដូរបាន ឬ មានលទ្ធភាពទូទាត់តាម មូលដ្ឋានធម្មតា ។ ដោយតម្លៃទីផ្សារដែលអាចផ្ទៀងផ្ទាត់បានមិនអាចរកបាន ដូច្នេះតម្លៃទីផ្សារ មិនអាចរកបានសំរាប់ផ្នែកសំខាន់នៃទ្រព្យសកម្មនិងអកម្មហិរញ្ញវត្ថុនោះទេ ។ ហេតុនេះតម្លៃត្រឹមត្រូវ បានផ្អែកលើការសន្មតរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំដោយយោងតាមសង្ខេបនៃមូលដ្ឋានទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម ។ តាមមតិយោបល់របស់គណៈគ្រប់គ្រង តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនិងអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានក្នុងតារាងតុល្យការគឺជាការប៉ាន់ស្មានសមហេតុផលនៃតម្លៃត្រឹមត្រូវរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងនោះ ។ ក្នុងការធ្វើការប៉ាន់ស្មាននេះ គណៈគ្រប់គ្រងសន្មតថាការឱ្យខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានត្រូវបានរក្សាទុកដល់កាលកំណត់សង ជាមួយនិងតម្លៃត្រូវស្មើនឹងតម្លៃពិតគណនេយ្យនៃឥណទានដែលបានធ្វើនិយ័តកម្មលើសវិធានធនសំរាប់ឥណទានបាត់បង់ប្រសិនបើមាន ។

២៦.៥ ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

ដើមទុនតំរូវដោយច្បាប់ចំបងរបស់ធនាគារ គឺសំរាប់ប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការធនាគារត្រឹមទំហំមួយដែលនិយតករចំបងរបស់ធនាគារគឺធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាកំណត់ និងត្រួតពិនិត្យដើមទុនអប្បបរមាសំរាប់ធនាគារទាំងអស់ ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺរក្សានូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំដើម្បីរក្សាវិនិយោគិនព័ត៌មាន និង សេចក្តីទុកចិត្តពីទីផ្សារ និងរក្សាស្ថេរភាពសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អាជីវកម្មបន្ថែម ។ ធនាគារ ទទួលស្គាល់ផលប៉ះពាល់នៃកំរិតចំណេញពីដើមទុនរបស់ម្ចាស់ភាគហ៊ុន និងតំរូវការនៃការរក្សាសមតុល្យរវាងកំរិតចំណេញខ្ពស់បំផុតពីការប្រើប្រាស់បំណុលច្រើន អត្ថប្រយោជន៍ និងការរៀបចំផ្គត់ផ្គង់ហានិភ័យដែលបានមកពីការរៀបចំវិហារហិរញ្ញវត្ថុ ។

ធនាគារបានអនុលោមពេញលេញការតំរូវដើមទុនដែលកំរិតដោយនិយតករក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ។



២៧. ការចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញនៃតួលេខប្រៀបធៀប

តួលេខប្រៀបធៀបមួយចំនួននៅក្នុងតារាងតុល្យការ ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យស្របតាមការបង្ហាញរបស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទនេះ ។

	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ (ការបង្ហាញពីមុន) ដុល្លារអាមេរិក	ការចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ ដុល្លារអាមេរិក	ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ (ក្រោយចាត់ថ្នាក់) ដុល្លារអាមេរិក
តារាងតុល្យការ			
ទ្រព្យសកម្ម			
ឥណទាន និងបុរេប្រទានឱ្យអតិថិជន	១៤៨,៣៩១,០១៤	(៣៣៩,១៦១)	១៤៨,០៥១,៨៥៣
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៩០៣,៦២៧	៣៣៩,១៦១	១,២៤២,៧៨៨
មូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន			
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	២,០៥២,១៧០	២៩,៨៤៩	២,០៨២,០១៩
ទុនបំរុងពីលំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់	-	(២៩,៨៤៩)	(២៩,៨៤៩)

(*) ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញពីការប្រាក់បង្គរទៅទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ
 (***) ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញពីលំអៀងអត្រាប្តូរប្រាក់បរទេសនៃសមតុល្យដើមគ្រាន់របស់ប្រាក់ចំណេញ រក្សាទុកទៅទុនបំរុងសំរាប់ការប្រែសម្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស ។



២៨. ព្រឹត្តិការណ៍ក្រោយកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ

ត្រឹមថ្ងៃនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ពុំមានព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលកើតឡើងបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ដែលមានផលប៉ះពាល់ គួរឱ្យកត់សំគាល់លើស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ។

២៩. អត្រាប្តូរប្រាក់សំរាប់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និង រូបិយប័ណ្ណបរទេសដទៃទៀត មកជាប្រាក់រៀលនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

	២០១១	២០១០
	ខ្មែររៀល	ខ្មែររៀល
ដុល្លារអាមេរិក	៤.០៣៩	៤.០៥៣
រៀលណាមជុង	០,១៩២	០,២១៤
អឺរ៉ូ	៥.២៣១	៥.៣៩០
ដុល្លារអូស្ត្រាលី	៤.០៩៨	៤.១១៧
ដុល្លារសិង្ហបុរី	៣.១០៨	៣.១៤៥
ផោនអង់គ្លេស	៦.២២៥	៦.២៥៥



ស្នាក់ការកណ្តាល

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ២៣ វិថីក្រមួនសកែងផ្លូវលេខ ៦៧ សង្កាត់ផ្សារថ្មី ២ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ : +៨៥៥ ២៣ ២១០ ០៤៤

ទូរសារ : +៨៥៥ ២៣ ២២០ ៥១១

អ៊ីម៉ែល : info@bidc.com.kh

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP

សាខាហ្វីឡីពីន

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ១១០ ផ្លូវ CMT ៨ សង្កាត់ទី ៧ ខណ្ឌទី ៣ រដ្ឋធានីហ្វីឡីពីន ប្រទេសវៀតណាម

ទូរស័ព្ទ : +៨៤៨ ៦២ ៦៦៦ ៩៩៩

ទូរសារ : +៨៥៥ ៦២ ៩០៤ ៤៧៩

អ៊ីម៉ែល : bidchcm@bidc.vn

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP

សាខាហាណូយ

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ១០A ផ្លូវហាយប៊ាដុង ខណ្ឌហ៊ាងត្រៀម រដ្ឋធានីហាណូយ ប្រទេសវៀតណាម

ទូរស័ព្ទ : +៨៤៤ ៣៩៣៨៨៥៥៩

ទូរសារ : +៨៥៥ ៣៩៣៨៨៤៧៩

អ៊ីម៉ែល : bidchn@bidc.vnn

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP



សាខាភ្នំពេញ

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ៣៣៥ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់អូរឫស្សីទី ៤ ខណ្ឌ ៧ មករា រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ : +៨៥៥ ២៣ ២១០ ៤៤០

ទូរសារ : +៨៥៥ ២៣ ២១៤ ៨៥៤

អ៊ីមែល : info@bidc.com.kh

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP

សាខាសៀមរាប

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ២២-២៣ ផ្លូវព្រះសង្ឃរាជទេពវង្ស មណ្ឌល ២ ភូមិស្វាយដង្កំ ឃុំស្វាយដង្កំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ : +៨៥៥ ៦៣ ៧៦០ ១២៣

ទូរសារ : +៨៥៥ ៦៣ ៧៦០ ៤៥៦

អ៊ីមែល : info@bidc.com.kh

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP

សាខាកំពង់ចាម

អាសយដ្ឋាន : អគារលេខ ២៩ ផ្លូវមុនីវង្ស ភូមិទី ៧ សង្កាត់កំពង់ចាម ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ : +៨៥៥ ៤២ ២១០ ០១២

ទូរសារ : +៨៥៥ ៤២ ២១០ ៧៨៩

អ៊ីមែល : info@bidc.com.kh

គេហទំព័រ : www.bidc.com.kh

Swift: IDBCKHPP





HEAD OFFICE

No. 23, Kramuon Sar Street, Sangkat Phsar Thmey 2, Daun Penh District, Phnom Penh, Cambodia

Tel : +855 23 210 041

Fax : +855 23 220 511

Website : www.bidc.com.kh

Email: info@bidc.com.kh

Swift Code: IDBCKHPP